

# COOK 20

## MWP 103

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

# Whirlpool

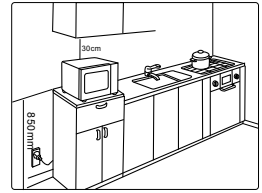
SENSING THE DIFFERENCE

|                  |    |
|------------------|----|
| Français-----    | 3  |
| Néerlandais----- | 11 |
| Allemand-----    | 19 |
| Italien-----     | 27 |
| Espanol-----     | 35 |

## AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL

Éloignez le four micro-ondes des autres sources de chaleur. Laissez un espace de 30 cm minimum au-dessus du four micro-ondes afin de garantir une ventilation suffisante.

Le four micro-ondes ne doit pas être placé dans une armoire. Ce four micro-ondes n'est pas conçu pour être placé ou utilisé sur un plan de travail à moins de 850 mm de hauteur en partant du sol.



- \* Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à celle de votre habitation.
- \* Placez le four micro-ondes sur une surface plane et stable capable de supporter le four micro-ondes et son contenu. Manipulez le four avec précaution.
- \* Vérifiez que l'espace en dessous, au-dessus et autour du four micro-ondes est dégagé pour permettre une circulation de l'air appropriée.
- \* Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. Vérifiez que la porte du four micro-ondes est correctement fermée et que le joint de l'encadrement intérieur de la porte n'est pas endommagé. Enlevez les accessoires du four micro-ondes et essuyez l'intérieur avec un chiffon doux et humide.
- \* Le four ne doit pas être placé contre un mur.
- \* N'utilisez en aucun cas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou est tombé. Ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. Sous peine d'électrocution, d'incendie ou de risques du même type.
- \* Ne pas utiliser de rallonge : Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien ou à un technicien qualifié d'installer une prise près de l'appareil.

**!** Avant la première utilisation du four micro-ondes, retirez le film de protection qui recouvre le panneau de commandes ainsi que le serre-câble autour du cordon d'alimentation.

## APRÈS BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

- \* Le four micro-ondes ne peut être utilisé que si la porte est correctement fermée.
- \* Les réceptions radio ou TV peuvent être perturbées si le four micro-ondes fonctionne à proximité d'une TV, d'une radio ou d'une antenne.
- \* Une utilisation incorrecte de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique.
- \* Consultez un électricien ou un technicien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou s'il existe un doute quant à savoir si le four micro-ondes est correctement connecté à terre.
- \* La mise à la terre de cet appareil est obligatoire. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures infligées à des personnes, à des animaux, ou de dommages matériels qui découleraient du non-respect de cette obligation.
- \* Le fabricant décline toute responsabilité si l'utilisateur ne respecte pas ces instructions.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

- \* Si un élément à l'intérieur / extérieur du four micro-ondes devait s'enflammer ou si de la fumée était émise, laissez la porte du four micro-ondes fermée et éteignez le four micro-ondes. Débranchez ou coupez l'alimentation au niveau du tableau des fusibles ou du disjoncteur.
- \* Ne laissez pas le four micro-ondes sans surveillance, surtout si vous utilisez du papier, du plastique ou d'autres matériaux combustibles pour la cuisson. Le papier peut carboniser ou brûler et certains plastiques peuvent fondre lorsqu'ils sont utilisés pour réchauffer des aliments.

### **!** AVERTISSEMENT:

- \* Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente.

### **!** AVERTISSEMENT:

- \* Lorsque l'appareil est utilisé en mode combi, les enfants ne doivent utiliser le four que sous la surveillance d'un adulte en raison des températures générées.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

- \* Il est dangereux pour une personne non compétente d'assurer le service après-vente ou d'effectuer des opérations impliquant le démontage d'un panneau de protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

## **⚠ AVERTISSEMENT:** \* Les liquides et les autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques car ils sont susceptibles d'exploser.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

- \* L'appareil ainsi que les pièces accessibles, devient chaud en cours d'utilisation. Restez vigilant afin de ne pas toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four micro-ondes.
- \* Les enfants de moins de 8 ans doivent être surveillés en permanence lors de l'utilisation de l'appareil.
- \* Le four Micro-ondes est conçu pour chauffer de la nourriture et des boissons. Le séchage d'aliment ou de vêtement, le chauffage de coussins, de pantouffles, d'éponges, de tissu humide ou autre peut entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou d'incendie.
- \* Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes, à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu les instructions permettant une utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils aient compris les dangers inhérents à son utilisation.
- \* Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être confiés à des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et à condition d'être supervisés. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Éloignez l'appareil et son cordon d'alimentation de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- \* N'utilisez pas votre four micro-ondes pour cuire ou réchauffer des œufs avec ou sans coquille, car ils peuvent exploser même si la cuisson est terminée.

- !** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou un système de télécommande séparé. Ne laissez pas le four micro-ondes sans surveillance si vous utilisez beaucoup d'huile ou de graisse, en cas de surchauffe, ils pourraient déclencher un incendie !
  - \* Veillez à ne pas chauffer ou utiliser de matériaux inflammables à l'intérieur ou à proximité du four micro-ondes. Les vapeurs dégagées peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

- \* N'utilisez jamais votre four micro-ondes pour sécher des textiles, du papier, des épices, des herbes, du bois, des fleurs ou d'autres produits combustibles. Ils pourraient s'enflammer.
- \* N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosifs dans cet appareil. Ce type de four micro-ondes a été spécialement conçu pour réchauffer ou cuire des aliments. Il n'est pas prévu pour un usage industriel ou de laboratoire.
- \* Ne suspendez pas ou ne déposez pas d'objets lourds sur la porte pour ne pas abîmer l'encadrement et les charnières du four micro-ondes. La poignée de la porte ne doit pas servir à suspendre des objets.

## **DIAGNOSTIC DES PANNES**

**Si le four micro-ondes ne fonctionne pas, avant de contacter votre revendeur, veuillez vérifier si :**

- \* La prise de courant est bien branchée.
- \* La porte est correctement fermée.
- \* Les fusibles sont en bon état et la puissance de l'installation est adaptée.
- \* Le four micro-ondes est bien ventilé.
- \* Attendez 10 minutes et essayez à nouveau de faire fonctionner le four micro-ondes.
- \* Ouvrez et refermez la porte avant d'essayer à nouveau.

Cela vous évitera peut-être des interventions inutiles qui vous seraient facturées.  
Lorsque vous contactez le Service après-vente, veuillez préciser le modèle et le numéro de série du four micro-ondes (voir l'étiquette Service).  
Consultez le livret de garantie pour de plus amples informations à ce sujet.

Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, utilisez un cordon d'origine disponible auprès du Service après-vente. Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un technicien spécialisé du Service après-vente.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

- \* Le service après-vente ne doit être effectué que par des techniciens spécialisés. Ne démontez aucun panneau.

## **PRÉCAUTIONS**

---

### **GÉNÉRALITÉS**

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :

- \* Coins cuisine destinés au personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail ;
- \* Fermes ;
- \* Clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels ;
- \* Environnements de type Bed and Breakfast.

Aucune autre utilisation n'est autorisée (par exemple salles de chauffage).

- \* L'appareil ne doit pas être utilisé sans aliments à l'intérieur. Cela risquerait de l'endommager.
- \* Les ouvertures de ventilation du four micro-ondes ne doivent pas être recouvertes. Le blocage des arrivées d'air et des aérations pourrait endommager le four micro-ondes et donner des résultats de cuisson insatisfaisants.
- \* Lorsque vous utilisez le four micro-ondes, placez toujours un verre d'eau à l'intérieur. L'eau absorbera l'énergie des micro-ondes et le four micro-ondes ne sera pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil vide.
- \* N'entrez pas ou n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- \* N'utilisez pas cet appareil près d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de tout autre emplacement de ce type.
- \* Ne stockez rien dans la cavité.
- \* Enlevez les fermetures métalliques des sachets en papier ou en plastique avant de les placer dans le four micro-ondes.
- \* N'utilisez pas le four micro-ondes pour frire, car il ne permet pas de contrôler la température de l'huile.
- \* Afin d'éviter de vous brûler, utilisez des gants isolants ou des maniques pour toucher les récipients ou les parties du four micro-ondes après la cuisson.

### **LIQUIDES**

Par exemple les boissons ou l'eau. Dans un four à micro-ondes, les liquides peuvent bouillir sans produire de bulles. Dans ce cas, ils peuvent déborder brusquement.

Afin d'éviter cet inconvénient, prenez les précautions suivantes:

- \* Évitez d'utiliser des récipients à bord droit et col étroit.
- \* Remuez le liquide avant de placer le récipient dans le four micro-ondes.
- \* Après avoir chauffé le liquide, attendez quelques secondes et remuez de nouveau avant de sortir le récipient du four micro-ondes avec précaution.

### **ATTENTION**

Après avoir réchauffé des aliments pour bébé ou des liquides dans des biberons ou des petits pots, remuez toujours et vérifiez la température avant de servir. Vous assurez ainsi une bonne répartition de la chaleur et évitez les risques de brûlure ou d'ébouillantage.

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- \* Si le four micro-ondes n'est pas maintenu propre, cela peut entraîner la détérioration de la surface, affecter la durée de vie de l'appareil et provoquer une situation dangereuse.
- \* N'utilisez en aucun cas de tampons à récurer en métal, nettoyeurs abrasifs, tampons en laine de verre, chiffons rugueux, etc., car ils peuvent abîmer le bandeau de commandes, ainsi que les surfaces intérieures et extérieures du four micro-ondes. Utilisez un chiffon avec un détergent doux ou une serviette en papier avec un nettoyeur pour vitres. Vaporisez le nettoyeur pour vitres sur la serviette en papier.
- \* Utilisez un chiffon doux et humide avec un produit nettoyant doux pour nettoyer l'intérieur du four, les deux faces de la porte et l'encadrement de la porte.
- \* N'utilisez pas d'appareil de nettoyage à vapeur pour nettoyer votre four micro-ondes.
- \* Le four micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et tous les résidus d'aliments doivent être éliminés.
- \* A intervalles réguliers, notamment en cas de débordements, enlevez le plateau tournant, le support du plateau tournant et essuyez la base du four.
- \* L'entretien de cet appareil se limite à son nettoyage. Pour nettoyer le four, vous devez d'abord le débrancher.
- \* Ne vaporisez pas directement sur le four micro-ondes.
- \* Ce four micro-ondes est conçu pour effectuer des cycles de cuisson avec un récipient approprié directement dans une cavité complètement plane.
- \* Empêchez que de la graisse ou des particules alimentaires ne s'accumulent autour de la porte.
- \* Le gril ne nécessite aucun nettoyage, la chaleur intense brûlant toutes les éclaboussures.
- \* Si la fonction Gril n'est pas utilisée régulièrement, elle doit être activée au moins 10 minutes par mois pour brûler toute trace d'éclaboussure et réduire ainsi le risque d'incendie.

## ACCESSOIRES

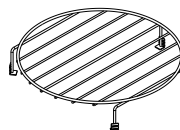
- \* De nombreux accessoires sont disponibles sur le marché. Avant de les acheter, assurez-vous qu'ils conviennent bien aux micro-ondes.
- \* Les récipients métalliques pour les aliments et les boissons ne sont pas autorisés pendant la cuisson au micro-ondes.
- \* Vérifiez que les ustensiles peuvent être utilisés dans un four micro-ondes et sont perméables aux micro-ondes avant de les utiliser.
- \* Lorsque vous placez des aliments et des accessoires dans le four micro-ondes, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas en contact direct avec l'intérieur du four micro-ondes.
- \* Ceci est particulièrement important pour les accessoires en métal ou avec des parties métalliques.
- \* Si des accessoires métalliques entrent en contact avec les parois du four micro-ondes pendant son fonctionnement, ils peuvent provoquer des étincelles et endommager le four micro-ondes.
- \* Les récipients métalliques pour les aliments et les boissons ne sont pas autorisés pendant la cuisson au micro-ondes.
- \* Pour de meilleures performances de cuisson, il vous est conseillé de mettre les accessoires au milieu de la cavité intérieure complètement plane.



**PLATEAU TOURNANT EN  
VERRE**

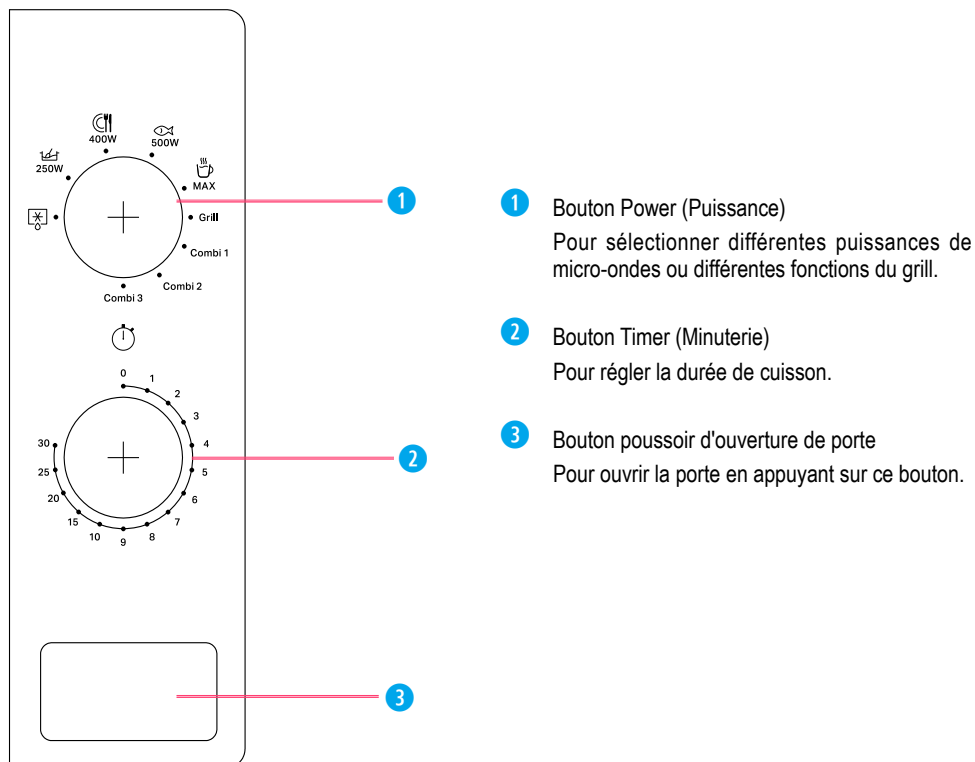


**SUPPORT DU PLATEAU  
TOURNANT**



**GRILLE MÉTALLIQUE**

# DESCRIPTION DU BANDEAU DE COMMANDES



- 1** Bouton Power (Puissance)  
Pour sélectionner différentes puissances de micro-ondes ou différentes fonctions du grill.
- 2** Bouton Timer (Minuterie)  
Pour régler la durée de cuisson.
- 3** Bouton poussoir d'ouverture de porte  
Pour ouvrir la porte en appuyant sur ce bouton.

## INTERRUPTION OU ARRÊT DE LA CUISSON

### **Pour interrompre la cuisson:**

Ouvrez la porte pour vérifier, ajouter, mélanger ou retourner les aliments.

### **Pour poursuivre la cuisson:**

Fermez la porte, la cuisson reprend là où elle a été interrompue.

**Si vous ne souhaitez pas continuer la cuisson:** Retirez les aliments, fermez la porte et tournez le bouton de la minuterie sur la position arrêt.

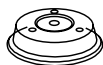
Veuillez noter que la réduction ou l'arrêt de ce cycle de refroidissement programmé n'aura pas d'impact négatif sur la fonction du produit.



## MICRO-ONDES

Pour cuire avec la puissance micro-ondes individuellement, tournez le bouton de puissance pour sélectionner un niveau de puissance de cuisson. La plus longue durée de cuisson est de 30 minutes.

Accessoire  
suggéré:



Cloche micro-ondes  
(vendu séparément)

- 1 Tournez le bouton de puissance pour régler la puissance du four micro-ondes (voir le tableau ci-dessous).
- 2 Tournez le bouton de la minuterie pour régler le temps de cuisson.
- 3 Après avoir réglé la puissance et la durée, le four micro-ondes commence la cuisson.

| PUISSANCE                | UTILISATION CONSEILLÉE   |
|--------------------------|--|
| 125 W<br>(DÉCONGÉLATION) | Décongélation.   |
| 250 W                    | Faire mijoter des ragoûts, faire fondre du beurre, Ramollir de la glace, du beurre et des fromages.  |
| 400 W                    | Cuisson attentive, par ex. des plats préparés avec de la sauce, du fromage et des œufs et fin de cuisson des ragoûts.  |
| 500 W                    | Cuisson de poisson, de viande, de légumes, etc.  |
| MAX<br>(700 W)           | Réchauffage de boissons, eau, potages, café, thé ou autres aliments à haute teneur en eau. Pour les plats préparés avec des œufs ou de la crème, choisir une puissance inférieure. |

## DÉCONGÉLATION

Utilisez cette fonction pour décongeler de la viande, des volailles, du poisson ou des légumes.

- 1 Tournez le bouton de puissance sur le mode Décongélation.
- 2 Tournez le bouton de la minuterie pour régler le temps de cuisson.
- 3 Après avoir réglé la puissance et la durée, le four micro-ondes commence le cycle de décongélation.

| TYPE D'ALIMENTS | POIDS        | UTILISATION CONSEILLÉE  |
|-----------------|--------------|---|
| Viande          | 100g - 2000g | Viande hachée, côtelettes, biftecks ou rôtis.<br>Après la cuisson, laissez reposer les aliments pendant au moins 5 minutes pour de meilleurs résultats. |
| Légumes         | 100g - 1000g | Grands, moyens et légumes en julienne.<br>Avant de servir, laissez reposer les légumes pendant 3-5 minutes pour de meilleurs résultats.                 |
| Poisson         | 100g - 2000g | Poissons entiers, darnes ou filets.<br>Laissez reposer les légumes pendant 5-10 minutes pour de meilleurs résultats.                                    |
| Volaille        | 100g - 2000g | Poulet entier, filets ou morceaux.<br>Après la cuisson, laissez reposer les aliments pendant 5-10 minutes pour de meilleurs résultats.                  |



## Conseils et suggestions:

- Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de décongeler directement l'aliment sur le plateau tournant en verre.
- Pour les aliments plus chauds que la température de surgélation (-18 °C), choisissez un poids inférieur à celui des aliments.
- Pour les aliments plus froids que la température de surgélation (-18 °C), choisissez un poids supérieur à celui des aliments.
- Séparez les morceaux dès qu'ils commencent à se décongeler. Les tranches individuelles se décongèlent plus facilement.
- Quelques minutes de repos après la décongélation améliorent toujours le résultat, permettant à la température d'être répartie uniformément dans les aliments.

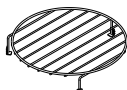


## GRIL/COMBI GRIL

Les fonctions gril/combi gril peuvent utiliser un gril puissant pour faire brunir les aliments et obtenir un effet gril ou gratiné.

La fonction Gril permet de faire dorer les aliments tels que les toasts au fromage, les sandwichs chauds, les croquettes de pommes de terre, les saucisses et les légumes.

Accessoires  
dédiés:



Grille métallique

- 1 Tournez le bouton de puissance pour régler les modes Gril/Combi.
- 2 Tournez le bouton de la minuterie pour régler le temps de cuisson.
- 3 Après avoir réglé la puissance et le temps de cuisson, le four micro-ondes commence la cuisson.

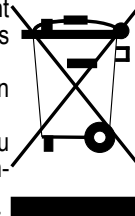
| TYPE D'ALIMENTS           | RÉGLAGE | CONSEILS   |
|---------------------------|---------|--|
| PAIN GRILLÉ AU FROMAGE    | GRIL    | PLACEZ sur la grille métallique                                |
| HAMBURGER                 |         | PLACEZ sur la grille métallique. Tournez en milieu de cuisson. |
| VIANDE                    | COMBI 1 | PLACEZ le récipient sur le plateau tournant.                   |
| LASAGNE                   |         | PLACEZ le récipient sur le plateau tournant.                   |
| POISSON                   | COMBI 2 | PLACEZ le récipient sur le plateau tournant.                   |
| POULET                    |         | PLACEZ le récipient sur le plateau tournant.                   |
| LÉGUMES                   | COMBI 3 | PLACEZ le récipient sur le plateau tournant.                   |
| GRATIN DE POMMES DE TERRE |         | PLACEZ le récipient sur le plateau tournant.                   |

## Conseils et suggestions:

- Pour les aliments tels que les fromages, toasts, biftecks ou saucisses, placez les aliments sur la grille métallique.
- Veillez à ce que les ustensiles utilisés soient résistants à la chaleur lorsque vous utilisez cette fonction.
- N'utilisez pas d'ustensiles en plastique pour la fonction Gril. Ils fondent. Les ustensiles en bois et en papier doivent également être évités.
- Faites attention, ne touchez pas le gril.
- Il est possible d'ajuster la durée même lorsque la cuisson a déjà commencé.
- Pour changer la durée, tournez le bouton de la minuterie.

# INFORMATIONS POUR LE RECYCLAGE

- \* Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage. Suivez les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets. Ne laissez pas les éléments d'emballage potentiellement dangereux (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) à la portée des enfants.
- \* Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.
- \* Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.
- \* La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- \* Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.
- \* Avant de vous séparer de l'appareil, rendez- le inutilisable en coupant le cordon d'alimentation, de manière à ne plus pouvoir raccorder l'appareil au réseau électrique.



## Spécifications techniques

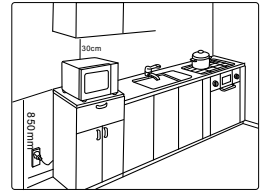
|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Description des données     | MWP 103           |
| Tension d'alimentation      | 230 - 240 V~50 Hz |
| Puissance d'entrée nominale | 1200 W            |
| Gril                        | 1000 W            |
| Dimensions externes (HXLXP) | 262 x 452 x 378   |
| Dimensions internes (HXLXP) | 210 x 315 x 329   |



## VOORDAT U AANSLUIT

Plaats de magnetron op een afstand vanaf andere warmtebronnen. Voor een goede ventilatie moet er minstens 30 cm ruimte boven de magnetron blijven.

De magnetron mag niet in een kast worden geplaatst. Deze magnetron mag niet worden geplaatst of gebruikt op een werkoppervlak dat lager is dan 850 mm boven de vloer.



- \* Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning bij u thuis.
- \* Plaats de magnetron op een stabiel, vlak oppervlak dat sterk genoeg is voor de magnetron en het kookgerei dat u erin plaatst. Behandel de oven voorzichtig.
- \* Zorg ervoor dat de lucht onder, boven en rondom de magnetron vrij kan stromen.
- \* Controleer of het toestel niet beschadigd is. Controleer of de deur van de magnetron goed sluit en of de interne deurvergrendeling niet beschadigd is. Haal de magnetron leeg en reinig de binnenkant met een zachte, vochtige doek.
- \* De magnetron mag niet tegen een muur worden geplaatst.
- \* Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Hierdoor kunnen elektrische schokken, brand of andere ongevallen worden veroorzaakt.
- \* Gebruik geen verlengsnoer: Als de voedingskabel te kort is, moet u een erkende elektricien of onderhoudstechnicus vragen een stopcontact te installeren bij het toestel.

### ⚠ WAARSCHUWING:

- ⓘ We adviseren om de beschermende film te verwijderen vanaf het bedieningspaneel en de kabelbinder van het netsnoer voordat u de magnetron voor het eerst gebruikt.
- \* Onjuist gebruik van de aardingsstekker kan leiden tot het risico op een elektrische schok.
- \* Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of onderhoudstechnicus als u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt of als u twijfelt of de magnetron op de juiste manier geaard is.
- \* De aarding van dit toestel is verplicht. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsels aan personen of dieren of schade aan objecten, voortvloeiend uit het niet naleven van deze vereiste.
- \* De fabrikanten zijn niet aansprakelijk voor eventuele problemen die worden veroorzaakt doordat de gebruiker deze instructies niet in acht heeft genomen.

## NA HET AANSLUITEN

- \* De magnetron kan alleen worden gebruikt als de deur van de magnetron stevig is gesloten.
- \* Plaats de magnetron niet vlak bij een televisie, radio of antenne; u kunt last krijgen van storing.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze aanwijzingen zorgvuldig en bewaar ze voor raadplegen in de toekomst

- \* Als het materiaal in of buiten de magnetron ontbrandt of als er rook wordt uitgestoten, moet u de magnetrondeur gesloten houden en de magnetron uitschakelen. Trek de voedingskabel uit het stopcontact of sluit de voeding af bij de zekering of de stroomonderbreker.
- \* Laat de magnetron niet onbewaakt achter, vooral niet wanneer papier, plastic of andere brandbare materialen bij het koken worden gebruikt. Het papier kan verkolen of vlam vatten en sommige kunststoffen kunnen smelten wanneer u het voedsel opwarmt.

### ⚠ WAARSCHUWING:

- \* Als de deur of de deurafdichting beschadigd is, mag de magnetron niet worden gebruikt tot dit is gerepareerd door een bevoegd persoon.

### ⚠ WAARSCHUWING:

- \* Als het apparaat wordt gebruikt in de gecombineerde stand, mogen kinderen de magnetron uitsluitend onder ouderlijk toezicht gebruiken vanwege de gegenereerde temperaturen.

## **⚠ WAARSCHUWING:**

- \* Het is gevaarlijk voor ongetrainde personen om onderhoudswerkzaamheden of reparaties uit te voeren waarbij beschermkappen moeten worden verwijderd die bescherming bieden tegen blootstelling aan de energie van microgolven.

## **⚠ WAARSCHUWING:** \* Verwarm vloeistoffen en ander voedsel niet in afgesloten bakjes omdat deze kunnen ontploffen.

## **⚠ WAARSCHUWING:**

- \* Het toestel en de toegankelijke onderdelen kunnen warm worden tijdens het gebruik. Ga voorzichtig te werk zodat u de verwarmingselementen binnenin de magnetron niet aanraakt.
- \* Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze permanent onder toezicht staan.
- \* De magnetron is bedoeld voor het opwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voeding of kleding en het verwarmen van verwarmingskussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken en soortgelijke zaken, vormen een risico op letsels, ontsteking of brand.
- \* Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en de berokken gevaren begrijpen.
- \* Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en ze onder toezicht staan. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen. Houd het toestel en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- \* Gebruik uw magnetron niet om hele eieren met of zonder schaal te verwarmen, omdat deze kunnen ontploffen; zelfs nadat ze zijn verwarmd in de magnetron.

**!** De apparaten zijn niet bedoeld om in werking te worden gesteld met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening. Laat de magnetron niet onbewaakt achter als u veel vet of olie gebruikt, omdat dit oververhit kan raken en brand kan veroorzaken!

- \* Geen brandbare materialen in of in de nabijheid van de magnetron verwarmen of gebruiken. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.
- \* Gebruik de magnetron niet voor het drogen van textiel, papier, kruiden, hout, bloemen of andere brandbare materialen. Er kan brand ontstaan.
- \* Gebruik geen corrosieve chemicaliën of stoom in dit toestel. Dit type magnetron is speciaal ontworpen voor het verwarmen en bereiden van voedsel. De oven is niet geschikt voor industrieel of laboratoriumgebruik.
- \* Hang/plaats geen zware items aan/op de deur omdat dit de opening en scharnieren van de magnetron kan beschadigen. De handgreep van de deur mag niet gebruikt worden om dingen aan te hangen.

## **STORINGEN OPSPOREN**

**Als de magnetron niet werkt, mag u geen serviceoproep plaatsen zolang u de volgende controles niet hebt uitgevoerd:**

- \* De stekker zit goed in het stopcontact.
- \* De deur is goed gesloten.
- \* Controleer of de zekeringen in orde zijn en of er stroom is.
- \* Controleer of de oven voldoende ventilatie heeft.
- \* Wacht 10 minuten en probeer dan nog eens de magnetron te gebruiken.
- \* Open en sluit de deur voordat u het opnieuw probeert.

Hierdoor worden onnodige gesprekken waarvoor u kosten worden aangerekend, vermeden.

Als u de klantenservice belt, dient u het serienummer en het typenummer van de magnetron door te geven (zie het serviceplaatje).

Raadpleeg het garantieboekje voor nadere informatie.

Als het netsnoer moet worden vervangen, moet dat gebeuren met een origineel exemplaar, dat verkrijgbaar is via onze klantenservice. Het netsnoer mag uitsluitend door een bevoegde onderhoudsmonteur worden vervangen.

**⚠ WAARSCHUWING:** \* Onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door een bevoegde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd. Verwijder geen beschermkappen.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

---

### ALGEMEEN

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en voor gelijksoortige toepassingen zoals:

- \* Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere bedrijfsomgevingen;
- \* Boerderijen;
- \* Door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
- \* Bed and breakfast-type omgevingen.

Ander gebruik is niet toegestaan (zoals verwarmingsruimten).

- \* Het toestel mag niet worden gebruikt zonder dat er voedsel in zit. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.
- \* De ventilatiegaten van de magnetron mogen niet bedekt worden. Wanneer de aanzuig- of uitlaatopeningen worden geblokkeerd, kan de magnetron schade oplopen en kan het bereidingsresultaat slechter zijn dan normaal.
- \* Wanneer u de magnetron gebruikt, moet u er altijd een glas water in plaatsen. Het water absorbeert de microgolvenenergie en de magnetron raakt niet beschadigd. Gebruik de magnetron nooit leeg.
- \* Plaats of gebruik dit apparaat niet buiten.
- \* Gebruik het apparaat niet naast een gootsteen, in een natte kelder, in de buurt van een zwembad en dergelijke.
- \* Gebruik de opslagruimte niet voor opslagdoeleinden.
- \* Verwijder metalen sluitstrips van papieren of plastic zakken voordat u de zak in de oven plaatst.
- \* Gebruik uw magnetron niet om te frituren, omdat u de temperatuur van de olie niet kunt regelen.
- \* Gebruik overlappen of -handschoenen om brandwonden te voorkomen wanneer u containers, magnetrononderdelen en pannen na de bereiding aanraakt.

### VLOEISTOFFEN

Bijv. drank of water. De vloeistof kan boven het kookpunt worden oververhit zonder dat de vloeistof begint te borrelen. Als gevolg hiervan kan de hete vloeistof plotseling overkoken.

Om dit te voorkomen, kunt u het beste als volgt te werk gaan:

- \* Vermijd het gebruik van rechte potten of flessen met nauwe halzen.
- \* Roer de vloeistof om alvorens de container in de magnetron te zetten.
- \* Laat de vloeistof na het opwarmen even staan, roer opnieuw en haal de container voorzichtig uit de magnetron.

### OPGELET

Als u babyvoeding of vloeistoffen in een zuigfles of potje in de magnetron verwarmt, moet u het voedsel altijd doorroeren en de temperatuur controleren voordat u het serveert. Zo zorgt u ervoor dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en dat brandwonden worden voorkomen.

## ONDERHOUD EN REINIGING

---

- \* Als de magnetron niet goed wordt schoongehouden, kan dit tot aantasting van het magnetronoppervlak leiden, hetgeen de levensduur van het apparaat kan verkorten en mogelijk tot gevaarlijke situaties kan leiden.
- \* Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, ruwe doeken, e.d. Deze kunnen het bedieningspaneel en het binnen- en buitenoppervlak van de magnetron beschadigen. Gebruik een doek met een zacht schoonmaakmiddel of een tissue met glasreinigingsmiddel. Sproei het schoonmaakmiddel op de tissue.
- \* Gebruik een zachte en vochtige doek met zacht schoonmaakmiddel om de oppervlakken binnenin, de voor- en achterkant van de deur en de deuropening reinigen.
- \* Gebruik geen schoonmaakapparaten die met stoom werken wanneer u de magnetron schoonmaakt.
- \* De magnetron moet regelmatig schoongemaakt worden en eventuele etensresten moeten verwijderd worden.
- \* Verwijder regelmatig, vooral als u gemorst heeft, het draaiplateau en de plateaudrager en maak de bodem van de magnetron goed schoon.
- \* Reiniging is het enige onderhoud dat normaal is vereist. Tijdens het schoonmaken moet de magnetron van de netvoeding afgekoppeld zijn.
- \* Spuit niet direct op de magnetron.
- \* Deze magnetron is ontworpen voor kookcycli met de juiste container rechtstreeks in een geheel vlakke opening.
- \* Zorg dat er zich geen vet of voedseldeeltjes opstapelen rond de deur.
- \* Het grillelement hoeft niet te worden gereinigd omdat de intense hitte vetspatten afbrandt.
- \* Als de grill niet regelmatig wordt gebruikt, moet deze 10 minuten per maand worden ingeschakeld om spatten af te branden, om zo het risico op brand te voorkomen.

## ACCESSOIRES

---

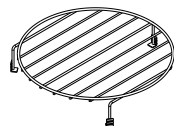
- \* Er zijn een aantal accessoires verkrijgbaar. Overtuig u er vóór de aankoop van dat deze geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.
- \* Metalen containers voor voedsel en drank zijn niet toegestaan voor opwarmen in de magnetron.
- \* Controleer voor gebruik of het kookgerei dat u gebruikt geschikt is voor de magnetron en microgolven doorlaat.
- \* Zorg ervoor dat voedsel en kookgerei niet in aanraking komen met de binnenkant van de magnetron.
- \* Dat is vooral belangrijk bij accessoires van metaal of met metalen delen.
- \* Als een metaalhoudend accessoire in aanraking komt met de binnenkant van de magnetron terwijl deze in gebruik is, kunnen er vonken overschieten die de magnetron kunnen beschadigen.
- \* Metalen containers voor voedsel en drank zijn niet toegestaan voor opwarmen in de magnetron.
- \* Voor betere kookprestaties wordt aanbevolen om de toebehoren in het midden van de binnenste geheel vlakke opening te plaatsen.



GLAZEN DRAAIPLATEAU

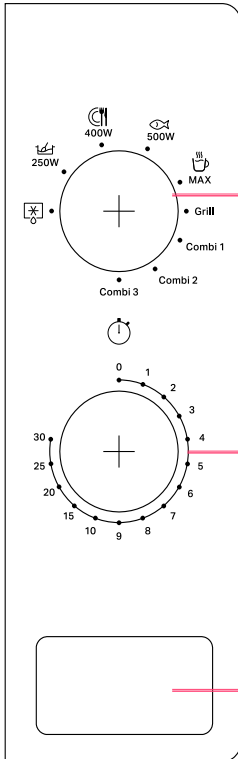


PLATEAUDRAGER



ROOSTER

# BEDIENINGSPANEEL BESCHRIJVING



- 1** Vermogensknop  
Voor het selecteren van verschillend magnetronvermogen of grillfuncties.
- 2** Timerknop  
Voor het instellen van de bereidingstijd.
- 3** Drukknop voor openen deur  
Voor het openen van de deur door op deze knop te drukken.



## DE BEREIDING ONDERBREKEN OF STOPPEN

### De bereiding onderbreken:

De bereiding kan worden onderbroken om het voedsel te controleren, toe te voegen, om te draaien of om te roeren, door de deur te openen.

### Verdergaan met de bereiding:

Sluit de deur en de bereiding wordt hervat vanaf het punt waarop deze is onderbroken.

**Als u niet verder wilt gaan met uw bereiding, kunt u het volgende doen:** Haal het voedsel eruit, sluit de deur en draai aan de timerknop om te stoppen.

Merk op dat het verkorten of stoppen van deze geprogrammeerde koelcyclus geen negatieve invloed heeft op de werking van het product.



## MAGNETRON

Om individueel te bereiden met magnetronvermogen, draait u aan de vermogensknop om een vermogensniveau voor bereiding te selecteren. De langste bereidingsduur is 30 minuten.

Aanbevolen  
accessoire:



Plaatafdekking  
(afzonderlijk verkrijgbaar)

- 1 Draai aan de vermogensknop om het magnetronvermogen in te stellen. (zie tabel hieronder).
- 2 Draai aan de timerknop om de bereidingstijd in te stellen.
- 3 Na het instellen van het vermogen en de tijd, begint de magnetron met de bereiding.

| VERMOGEN             | AANBEVOLEN GEBRUIK   |
|----------------------|--|
| 125 W<br>(ONTDOOIEN) | Ontdooien.   |
| 250 W                | Laten sudderen van stoofschotels, smelten van boter, zachter maken van roomijs, boter en kazen.  |
| 400 W                | Voorzichtig bereiden van eiwitrijke sauzen, kaas- en eiergerechten en voor het afmaken van casseroles.   |
| 500 W                | Bereiden van vis, vlees, groenten enz.   |
| MAX<br>(700 W)       | Verwarmen van dranken, water, heldere soepen, koffie, thee of ander voedsel met een hoog watergehalte. Wanneer het voedsel eieren of room bevat, moet u een lager niveau kiezen. |



## ONTDOOIEN

Gebruik deze functie voor het ontdooien van vlees, gevogelte, vis en groenten.

- 1 Draai de vermogensknop naar de stand Ontdooien.
- 2 Draai aan de timerknop om de bereidingstijd in te stellen.
- 3 Na het instellen van het vermogen en de tijd, begint de magnetron aan de ontdooiingscyclus.

| VOEDSELTYPE   | GEWICHT        | AANBEVOLEN GEBRUIK  |
|---------------|----------------|---|
| <br>Vlees     | 100 g - 2000 g | Gehakt, koteletten, steaks of gebraad.<br>Na bereiding wordt aangeraden om het voedsel ten minste 5 minuten te laten liggen voor een beter resultaat. |
| <br>Groenten  | 100 g - 1000g  | Groter, middelgroot en klein gesneden groenten.<br>Laat voor het opdiepen het voedsel ten minste 3-5 minuten liggen voor een beter resultaat.         |
| <br>Vis       | 100 g - 2000 g | Volledige steaks of visfilets.<br>Laat voedsel 5-10 minuten liggen voor een beter resultaat.  |
| <br>Gevogelte | 100 g - 2000 g | Volledige kip, stukken of filets.<br>Laat na bereiding het voedsel ten minste 5-10 minuten liggen voor een beter resultaat.                           |



## Tips en suggesties:

- Voor een beter resultaat raden wij u aan direct op de bodem van de ovenruimte te ontdooien.
- Als het voedsel warmer is dan diepvriestemperatuur (-18°C), kiest u een lager gewicht van het voedsel.
- Als het voedsel kouder is dan diepvriestemperatuur (-18°C), kiest u een hoger gewicht van het voedsel.
- Haal stukken uit elkaar wanneer ze beginnen te ontdooien. Afzonderlijke plakken ontdooien sneller.
- De rusttijd na het ontdooien, verbetert altijd het resultaat omdat de temperatuur gelijkmatig wordt verdeeld doorheen het voedsel.

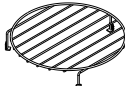


## GECOMBINEERD GRILLEN

De grill/combi grill-functie gebruikt een krachtige grill voor het bruinen van voedsel en het creëren van een rooster- of gratineffect.

Met de grillfunctie kunt u voedsel bruinen, zoals kaastosti's, warme broodjes, aardappelkroketten, sausen en groenten.

Specifiek  
accessoire:



Rooster

- 1 Draai aan de vermogensknop om de Grill/Combi-modi in te stellen.
- 2 Draai aan de timerknop om de bereidingstijd in te stellen.
- 3 Na het instellen van het vermogen en de bereidingstijd, begint de magnetron met de bereiding.

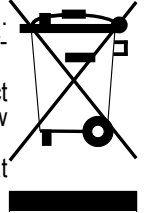
| TYPE VOEDING    | INSTELLING | TIPS   |
|-----------------|------------|--|
| KAASTOSTI       | GRILL      | PLAATS op rooster  |
| HAMBURGER       |            | PLAATS op het rooster Halverwege de bereiding omdraaien. |
| VLEES           | COMBI 1    | PLAATS vat op het draaiplateau.                          |
| LASAGNA         |            | PLAATS vat op het draaiplateau.                          |
| Vis             | COMBI 2    | PLAATS vat op het draaiplateau.                          |
| KIP             |            | PLAATS vat op het draaiplateau.                          |
| GROENTEN        | COMBI 3    | PLAATS vat op het draaiplateau.                          |
| AARDAPPELGRATIN |            | PLAATS vat op het draaiplateau.                          |

## Tips en suggesties:

- Gerechten als kaas, tosti's, steaks en worstjes plaatst u op het rooster.
- Controleer voor gebruik van deze functie of het kookgerei dat u gebruikt hittebestendig is.
- Gebruik geen plastic kookgerei bij het grillen. Dit smelt. Kookgerei van hout of papier is evenmin geschikt.
- Let erop dat u het grillelement niet aanraakt.
- Het is mogelijk de duur te wijzigen, zelfs nadat het bereidingsproces al is gestart.
- Draai aan de timerknop om de tijdsduur te wijzigen.

## MILIEUTIPS

- \* De verpakking kan volledig worden gerecycled, zoals wordt aangegeven door het recycling-symbool. Voor de verwerking dienen de plaatselijke voorschriften te worden nageleefd. Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen enz.) buiten het bereik van kinderen.
- \* Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU voor Afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste verwerking van dit product.
- \* Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.
- \* Het weggooien moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.
- \* Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.
- \* Snijd de voedingskabel van het apparaat door voordat u het apparaat afdankt, zodat het onbruikbaar wordt.



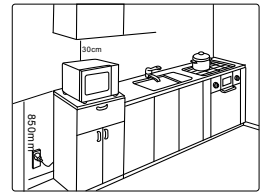
### Technische specificaties

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Gegevensbeschrijving          | MWP 103           |
| Voedingsspanning              | 230 - 240 V~50 Hz |
| Nominaal ingangsvermogen      | 1200 W            |
| Grill                         | 1000 W            |
| Afmetingen buitenkant (HxBxD) | 262 x 452 x 378   |
| Afmetingen binnenkant (HxBxD) | 210 x 315 x 329   |



## VOR DEM ANSCHLUSS

Stellen Sie die Mikrowelle in einem Abstand zu anderen Wärmequellen auf. Für eine ausreichende Belüftung muss ein Freiraum von mindestens 30 cm oberhalb der Mikrowelle vorhanden sein. Die Mikrowelle darf nicht in einen Schrank gestellt werden. Diese Mikrowelle ist nicht für eine Aufstellung oder Verwendung auf einer Arbeitsfläche vorgesehen, deren Höhe unter 850 mm zum Fußboden liegt.



- \* Vergewissern Sie sich, dass die Stromspannung auf dem Leistungsschild mit der Stromspannung in Ihrer Wohnung übereinstimmt.
- \* Stellen Sie die Mikrowelle auf eine stabile, flache Oberfläche, die das Gewicht des Gerätes und die darin hineingegebenen Gegenstände und Speisen tragen kann. Seien Sie bei der Handhabung entsprechend vorsichtig.
- \* Stellen Sie zur Gewährleistung eines angemessenen Luftstroms genügend Platz unter, über und rund um die Mikrowelle sicher.
- \* Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass die Mikrowellentür richtig schließt und die Türdichtung nicht beschädigt ist. Nehmen Sie alle Gegenstände aus der Mikrowelle heraus und reinigen Sie ihren Innenraum mit einem weichen, feuchten Tuch.
- \* Die Mikrowelle sollte an eine Wand gestellt werden

**!** Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Bedienfeld und die Kabelbinden vom Stromkabel vor der ersten Anwendung der Mikrowelle.

## NACH DEM ANSCHLUSS

- \* Die Mikrowelle lässt sich nur in Betrieb setzen, wenn ihre Tür fest verschlossen ist.
- \* Wird die Mikrowelle in der Nähe eines Fernsehgerätes, eines Radios oder einer Antenne aufgestellt, könnten Störungen beim Fernseh- oder Radioempfang auftreten.
- \* Dieses Gerät muss geerdet werden. Der Hersteller haftet nicht für Körperverletzungen, Verletzungen von Tieren oder Sachschäden, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Auflage ergeben.
- \* Der Hersteller haftet nicht für Probleme, die der Benutzer aufgrund von Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu verantworten hat.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Sorgfältig lesen und für spätere Bezugnahme aufbewahren

- \* Sollte sich Material innen im / außen an der Mikrowelle entzünden oder es steigt Rauch auf, öffnen Sie nicht die Gerätetür und schalten Sie die Mikrowelle aus. Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Stromversorgung am Sicherungskasten oder über die Trennschaltvorrichtung aus.
- \* Lassen Sie die Mikrowelle nicht unbeaufsichtigt stehen, insbesondere dann nicht, wenn während des Garens Papier, Kunststoff oder andere brennbare Materialien eingesetzt werden. Beim Aufwärmen von Speisen kann Papier verkohlen oder sich entzünden und einige Kunststoffe können schmelzen.

**!** **WARNUNG:**

- \* Falls Tür oder Türdichtungen beschädigt sind, darf das Gerät erst nach Reparatur durch kompetentes Personal wieder in Betrieb genommen werden.

**!** **WARNUNG:**

- \* Wenn das Gerät nicht im Kombinationsmodus betrieben wird, sollten Kinder das Gerät aufgrund der erzeugten Temperaturen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

## **! WARNUNG:**

- \* Kundendienst- oder Reparaturleistungen dürfen nur von kompetentem Personal erbracht werden, denn die dafür erforderliche Abnahme einer Abdeckung ist für Laien gefährlich, da sie vor energiereichen Mikrowellenstrahlen schützt.

## **! WARNUNG:** \* Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in abgedichteten Behältern erhitzt werden, da diese explodieren könnten.

## **! WARNUNG:**

- \* Während des Betriebs erhitzen sich das Gerät und seine zugänglichen Teile. Achten Sie darauf, nicht mit den Heizelementen im Innern der Mikrowelle in Berührung zu kommen.
- \* Kinder jünger als 8 Jahre dürfen nicht in die Nähe des Gerätes kommen, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
- \* Die Mikrowelle ist zum Erhitzen von Lebensmitteln und Getränken vorgesehen. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung und das Erwärmen von Wärmeauflagen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und ähnlichen Gegenständen birgt die Gefahr von Verletzungen, Entflammung oder Brand.
- \* Dieses Elektrogerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bedient werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch dieses Elektrogerätes eingewiesen wurden und die davon ausgehenden Gefahren verstehen.
- \* Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind bereits 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kindern sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Elektrogerät spielen. Bewahren Sie das Elektrogerät und seine Netzleitung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, die jünger als 8 Jahre sind.
- \* Sie dürfen mit Ihrer Mikrowelle keine ganzen Eier mit oder ohne Schale kochen oder aufwärmen, denn sie könnten auch noch nach Abschluss der Erhitzung explodieren.

**!** Die Geräte sind nicht für einen Betrieb mit einem externen Timer oder separaten Fernsteuerungssystem vorgesehen. Lassen Sie die Mikrowelle bei Verwendung großer Mengen Fett oder Öl nicht unbeaufsichtigt, da sich dieses überhitzen und einen Brand verursachen kann!

- \* Sie dürfen in der Mikrowelle oder in der Nähe der Mikrowelle keine entzündbaren Materialien erhitzen oder verwenden. Der entstehende Rauch könnte sich entzünden oder explodieren.
- \* Verwenden Sie Ihre Mikrowelle nicht zum Trocknen von Textilien, Papier, Gewürzen, Kräutern, Holz, Blumen oder anderen brennbaren Materialien. Es könnte ein Brand entstehen.
- \* Verwenden Sie in diesem Elektrogerät keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe. Dieser Mikrowellentyp ist speziell zum Aufwärmen oder Garen von Lebensmitteln vorgesehen. Er ist nicht für den Einsatz in der Industrie und in Laboren ausgelegt.
- \* Hängen oder legen Sie keine schweren Gegenstände an die Gerätetür, denn dadurch können die Öffnungen und Scharniere der Mikrowelle beschädigt werden. Der Türgriff dient nicht zum Aufhängen von Gegenständen.

## **ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG**

**Sollte die Mikrowelle nicht funktionieren, rufen Sie erst dann den Kundendienst an, nachdem Sie die folgenden Punkte überprüft haben:**

- \* Der Netzstecker ist sachgemäß an die Steckdose angeschlossen.
- \* Die Gerätetür ist fest verschlossen.
- \* Prüfen Sie die Sicherungen in Ihrer Wohnung und vergewissern Sie sich, dass Strom vorhanden ist.
- \* Vergewissern Sie sich, dass die Mikrowelle ausreichend belüftet wird.
- \* Warten Sie 10 Minuten und versuchen Sie dann erneut, die Mikrowelle einzuschalten.
- \* Öffnen und schließen Sie die Gerätetür vor einer erneuten Inbetriebnahme.

Auf diese Weise vermeiden Sie unnötige, gebührenpflichtige Besuche vom Kundendienst.  
Wenn Sie den Kundendienst anfordern, geben Sie bitte die Serien- und Typennummer des Mikrowellengerätes an (siehe Kundendienst-Aufkleber).  
Weitere Hinweise sind in der Garantiebroschüre angegeben.

Wenn ein Austausch der Netzleitung erforderlich ist, sollte sie durch die originale Netzleitung ersetzt werden, die über unseren Kundendienstverband erhältlich ist. Die Netzleitung darf nur von einem geschulten Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

**⚠️ WARNUNG:** \* Kundendienstleistungen dürfen nur von einem geschulten Kundendiensttechniker erbracht werden. Entfernen Sie keine Abdeckungen des Gerätes.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

---

### ALLGEMEINES

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B.:

- \* Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- \* Bauernhöfe;
- \* Durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnunterkünften;
- \* Fremdenzimmer.

Eine andere Benutzung ist nicht erlaubt (z. B. als Raumheizung).

- \* Das Elektrogerät darf nicht verwendet werden, wenn sich keine Speise darin befinden. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- \* Die Belüftungsöffnungen an der Mikrowelle dürfen nicht abgedeckt werden. Durch blockierte Zu- oder Abluftöffnungen könnten die Mikrowelle beschädigt und die Garergebnisse beeinträchtigt werden.
- \* Wenn Sie die Bedienung der Mikrowelle üben möchten, stellen Sie immer ein Glas Wasser in das Gerät. Das Wasser absorbiert die Mikrowellenenergie, damit die Mikrowelle nicht beschädigt wird. Nehmen Sie das Gerät niemals leer in Betrieb.
- \* Lagern oder verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- \* Verwenden Sie dieses Gerät nicht neben einer Küchenspüle, in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbaden oder in ähnlichen Umgebungen.
- \* Missbrauchen Sie den Garraum nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen.
- \* Entfernen Sie den Draht, mit dem Papier- oder Plastikbeutel zugebunden sind, bevor Sie die Beutel in den Garraum der Mikrowelle legen.
- \* Verwenden Sie Ihre Mikrowelle nicht zum Frittieren, denn die Temperatur des Frittieröls lässt sich nicht kontrollieren.
- \* Verwenden Sie Topflappen oder Topfhandschuhe, um sich nicht zu verbrennen, wenn Sie den Behälter, Mikrowellenteile oder Kochgeschirr nach dem Kochvorgang berühren.

### FLÜSSIGKEITEN

Damit sind z. B. Getränke oder Wasser gemeint. Flüssigkeiten können sich auch ohne Blasenbildung über den Siedepunkt hinaus erhitzen. Dabei kann heiße Flüssigkeit plötzlich überkochen.

Damit dieser Fall nicht eintritt, sollten Sie folgende Maßnahmen ergreifen:

- \* Verwenden Sie keine zylindrischen Behälter mit engem Hals.
- \* Rühren Sie die Flüssigkeit um, bevor Sie den Behälter in die Mikrowelle stellen.
- \* Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Aufwärmvorgang kurze Zeit ruhen und rühren Sie sie dann nochmals um, bevor Sie den Behälter vorsichtig aus dem Gerät nehmen.

## VORSICHT

Nach dem Erhitzen von Babynahrung, Flüssigkeiten in Babyfläschchen oder Gläschen immer zuerst umrühren und Temperatur prüfen. Das sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung und Verbrühungen bzw. Verbrennungen werden vermieden.

## WARTUNG & REINIGUNG

- \* Befindet sich das Mikrowellengerät nicht stets in einem sauberen Zustand, könnte seine Oberfläche in Mitleidenschaft gezogen werden, wodurch sich die Lebenszeit des Gerätes verkürzen und möglicherweise eine Gefahrensituation herbeigeführt werden könnte.
- \* Verwenden Sie keine Topfreiniger aus Metall, Scheuermittel, Stahlwollschwämme, grobkörnige Waschhandschuhe usw., die das Bedienfeld sowie die Innen- und Außenflächen der Mikrowelle beschädigen können. Verwenden Sie ein Tuch mit einem milden Reinigungsmittel oder ein Papiertuch mit Glasreiniger als Spray. Sprühen Sie den Glasreiniger auf ein Papiertuch.
- \* Reinigen Sie die Innenflächen, die Vorder- und Rückseite der Gerätetür sowie die Türöffnung mit einem weichen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- \* Reinigen Sie Ihr Mikrowellengerät nicht mit Dampfreinigungsgeräten.
- \* Die Mikrowelle sollte regelmäßig gereinigt und Speisereste sollten entfernt werden.
- \* Nehmen Sie den Drehteller und die Drehtellerauflage in regelmäßigen Abständen heraus und reinigen Sie den Boden des Garraums, insbesondere dann, wenn etwas übergelaufen ist.
- \* Die Reinigung ist die einzige Pflege, die im Normalfall erforderlich ist. Sie muss durchgeführt werden, während die Mikrowelle von der Stromversorgung getrennt ist.
- \* Sprühen Sie kein Reinigungsmittel direkt auf die Mikrowelle.
- \* Bei dieser Mikrowelle können Sie direkt garen, indem Sie einen geeigneten Behälter auf den völlig flachen Boden im Garraum stellen.
- \* Achten Sie darauf, dass sich keine Fett- oder Speisereste rings um die Gerätetür ansammeln.
- \* Das Grillelement muss nicht gereinigt werden, da die intensive Hitze alle Spritzer verbrennt. Die Stelle rund herum muss jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- \* Falls der Grill nicht regelmäßig verwendet wird, sollten Sie ihn zum Verbrennen von Schmutz einmal im Monat 10 Minuten laufen lassen. Dadurch verringern Sie die Brandgefahr.

## ZUBEHÖR

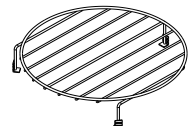
- \* Es gibt eine Vielzahl von Zubehör auf dem Markt. Vergewissern Sie sich vor dem Kauf, dass es für die Mikrowelle geeignet ist.
- \* Beim Mikrowellengaren dürfen keine metallischen Behälter für Lebensmittel und Getränke verwendet werden.
- \* Vergewissern Sie sich vor dem Kochen, dass die von Ihnen verwendeten Küchenwerkzeuge hitzebeständig sind und die Mikrowellen nicht abschirmen.
- \* Wenn Sie die Speise und das Zubehör in die Mikrowelle stellen, müssen Sie darauf achten, dass sie nicht mit den Innenwänden des Gerätes in Kontakt stehen.
- \* Dies betrifft insbesondere Zubehör, das aus Metall besteht oder Metallteile enthält.
- \* Wenn metallhaltiges Zubehör mit dem Innenraum des eingeschalteten Gerätes in Kontakt kommt, können sich Funken bilden und das Gerät kann Schaden nehmen.
- \* Beim Mikrowellengaren dürfen keine metallischen Behälter für Lebensmittel und Getränke verwendet werden.
- \* Zur Verbesserung der Garleistung müssen Sie das Zubehör in der Mitte des vollständig flachen Garraums platzieren.



GLASDREHTELLER

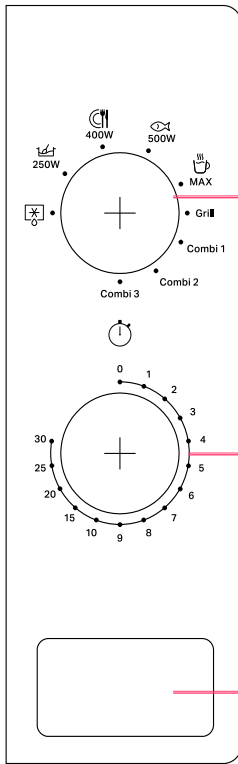


DREHTELLERSTÜTZE



GRILLROST

# BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS



- 1** Drehregler "Leistung"  
Zur Auswahl zwischen verschiedenen Mikrowellen- und Grillfunktionen.
- 2** Drehregler "Timer"  
Zur Einstellung der Garzeit.
- 3** Taste zum Öffnen der Tür  
Öffnen Sie die Tür, indem Sie diese Taste drücken.



## GARVORGANG UNTERBRECHEN ODER STOPPEN

### Den Garvorgang unterbrechen:

Der Garvorgang kann durch das Öffnen der Gerätetür unterbrochen werden, um Lebensmittel hinzuzufügen, zu überprüfen, zu wenden oder umzurühren.

### So setzen Sie den Garvorgang fort:

Schließen Sie die Tür; der Garvorgang wird an der Stelle fortgesetzt, an der er angehalten wurde.

**Wenn Sie den Garvorgang nicht fortsetzen möchten, können Sie:** Speise entfernen, Tür schließen und Timer-Drehregler auf Stopp drehen.

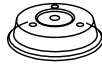
Bitte beachten Sie, dass eine Verkürzung oder Beendigung dieser programmierten Abkühlung keine negativen Auswirkungen auf die Funktion des Gerätes hat.



## MIKROWELLE

Zum Garen mit individueller Mikrowellenleistung Leistungsdrehregler zur Auswahl einer Garleistung drehen. Die maximale Garzeit beträgt 30 Minuten.

Empfohlenes  
Zubehör:



Plattendeckel  
(wird separat verkauft)

- 1 Stellen Sie die Mikrowellenleistung durch Drehen des Reglers "Leistung" ein (beachten Sie die nachstehende Tabelle).
- 2 Drehen Sie den Timer-Drehregler, um die Garzeit einzustellen.
- 3 Nach Einstellung der Leistung und Zeit beginnt die Mikrowelle mit dem Garvorgang.

| LEISTUNG            | EMPFEHLUNG FÜR  |
|---------------------|---|
| 125 W<br>(AUFTAUEN) | Auftauen.   |
| 250 W               | Köcheln von Eintöpfen, Schmelzen von Butter, Aufweichen von Eiscreme, Butter und Käse.  |
| 400 W               | Sorgfältigeres Garen von z. B. stark proteinhaltigen Soßen, Käse- und Eigerichten und zum abschließenden Garen von Schmortöpfen.  |
| 500 W               | Garen von Fisch, Fleisch, Gemüse usw.   |
| MAX<br>(700 W)      | Erhitzen von Getränken, Wasser, klaren Suppen, Kaffee, Tee oder Speisen mit hohem Wassergehalt. Wählen Sie eine niedrigere Leistungsstufe, wenn die Speise Eier oder Sahne enthält. |

## AUFTAUEN

Verwenden Sie diese Funktion zum Aufrufen von Fleisch, Geflügel, Fisch und Gemüse.

- 1 Drehen Sie den Regler "Leistung", um den Auftaumodus einzuschalten.
- 2 Drehen Sie den Timer-Drehregler, um die Garzeit einzustellen.
- 3 Nach Einstellung der Leistung und Zeit beginnt die Mikrowelle mit dem Auftaumodus.

| LEBENSMITTELART | GEWICHT        | EMPFEHLUNG FÜR   |
|-----------------|----------------|--|
| <br>Fleisch     | 100 bis 2000 g | Hackfleisch, Koteletts, Steaks oder Braten.<br>Lassen Sie die Speise für ein besseres Ergebnis nach dem Garen noch mindestens 5 Minuten lang ruhen.                                |
| <br>Gemüse      | 100 bis 1000g  | Geschnittenes Gemüse in großen, mittelgroßen und kleinen Stücken.<br>Lassen Sie die Speise für ein besseres Ergebnis vor dem Servieren noch mindestens 3 bis 5 Minuten lang ruhen. |
| <br>Fisch       | 100 bis 2000 g | Steaks im Ganzen oder Fischfilets.<br>Lassen Sie die Speise für ein besseres Ergebnis noch mindestens 5 bis 10 Minuten lang ruhen.   |
| <br>Geflügel    | 100 bis 2000 g | Hähnchen ganz, stückweise oder als Filet.<br>Lassen Sie die Speise für ein besseres Ergebnis nach dem Garen noch mindestens 5 bis 10 Minuten lang ruhen.                           |



## **i** Tipps und Empfehlungen:

- Für bessere Ergebnisse empfehlen wir, Lebensmittel direkt auf dem Boden des Garraums aufzutauen.
- Ist die Speise wärmer als die Tiefkühltemperatur (-18°C), wählen Sie ein geringeres Gewicht für die Speise.
- Ist die Speise kälter als die Tiefkühltemperatur (-18°C), wählen Sie ein höheres Gewicht für die Speise.
- Trennen Sie einzelne Stücke, während sie langsam auftauen. Einzelne Scheiben lassen sich besser auftauen.
- Die Stehzeit nach dem Auftauen sorgt stets für ein besseres Ergebnis, da die Temperatur dann gleichmäßig in der ganzen Speise verteilt wird.

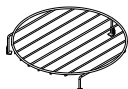


## GRILL/GRILLKOMBINATION

Die Funktionen Grill/Grillkombination können die Speisen mit Hilfe eines leistungsstarken Grills bräunen, der einen Grill- oder Gratinereffekt erzeugt.

Die Funktion Grill dient zum Bräunen von Speisen wie Käsetoast, heiße Sandwiche, Kroketten, Würstchen und Gemüse.

Zweckdienliches  
Zubehör:



Grillrost

- 1 Stellen Sie die Modi "Grill/Kombination" durch Drehen des Reglers "Leistung" ein.
- 2 Drehen Sie den Timer-Drehregler, um die Garzeit einzustellen.
- 3 Nach Einstellung der Leistung und Garzeit beginnt die Mikrowelle mit dem Garvorgang.

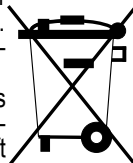
| SPEISEART       | EINSTELLUNG   | HINWEISE  |
|-----------------|---------------|---|
| KÄSETOAST       | GRILL         | Auf Rost legen                                      |
| HAMBURGER       |               | Auf Rost legen. Nach der Hälfte der Garzeit wenden. |
| FLEISCH         | KOMBINATION 1 | GEFÄSS auf Drehteller stellen.                      |
| LASAGNE         |               | GEFÄSS auf Drehteller stellen.                      |
| FISCH           | KOMBINATION 2 | GEFÄSS auf Drehteller stellen.                      |
| HÜHNCHEN        |               | GEFÄSS auf Drehteller stellen.                      |
| GEMÜSE          | KOMBINATION 3 | GEFÄSS auf Drehteller stellen.                      |
| KARTOFFELGRATIN |               | GEFÄSS auf Drehteller stellen.                      |

## **i** Tipps und Empfehlungen:

- Geben Sie Lebensmittel, wie Toasts, Steaks und Würstchen, auf das Rost.
- Achten Sie bei Einsatz dieser Funktion darauf, dass die verwendeten Utensilien hitzebeständig sind.
- Verwenden Sie beim Grillen keine Utensilien aus Kunststoff. Diese schmelzen. Gegenstände aus Holz oder Papier sind ebenfalls ungeeignet.
- Achten Sie darauf, das Grillelement nicht zu berühren.
- Selbst wenn der Garvorgang bereits gestartet wurde, ist es noch möglich, die Garzeit zu ändern.
- Ändern Sie die Dauer durch Drehen des Timer-Drehreglers.

# UMGEBUNGSHINWEISE

- \* Die Verpackung kann komplett recycelt werden, wie durch das Recyclingsymbol bestätigt wird. Beachten Sie die lokalen Entsorgungsvorschriften. Bewahren Sie potenziell gefährliche Verpackungsmaterialien (Plastikbeutel, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- \* Dieses Elektrogerät wurde entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Indem Sie eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes gewährleisten, leisten Sie einen Beitrag zur Verhinderung potenziell negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, was andernfalls bei unsachgemäßem Umgang mit dem Altgerät die Folge sein könnte.
- \* Das Symbol am Gerät oder in den dem Gerät mitgelieferten Dokumenten weist aus, dass dieses Elektrogerät nicht wie Hausmüll behandelt werden sollte. Stattdessen sollte es an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zum Recyceln abgegeben werden.
- \* Die Entsorgung muss entsprechend den lokalen Umweltvorschriften für Abfallbeseitigung erfolgen.
- \* Für detaillierte Informationen über die Aufbereitung, die Rückgewinnung und das Recyceln dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort, Ihren Entsorgungsdienst für Hausmüll oder an das Ladengeschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
- \* Vor dem Verschrotten müssen Sie die Netzleitung abschneiden, sodass das Elektrogerät nicht an den Netzstrom angeschlossen werden kann.



## Technische Daten

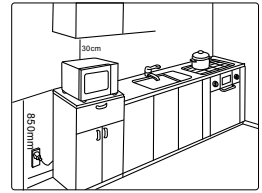
|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Datenbeschreibung            | MWP 103               |
| Versorgungsspannung          | 230 - 240 V AC, 50 Hz |
| Nennleistungsaufnahme        | 1200 W                |
| Grill                        | 1000 W                |
| Außenabmessungen (H x B x T) | 262 x 452 x 378       |
| Innenmaße (H x B x T)        | 210 x 315 x 329       |



## PRIMA DEL COLLEGAMENTO

Installare il forno a microonde lontano da fonti di calore. Per consentire una ventilazione sufficiente, lasciare sopra il forno a microonde uno spazio di almeno 30 cm.

Il microonde non deve essere collocato all'interno di un mobile. Questo forno a microonde non è progettato per essere disposto o utilizzato su una superficie di lavoro ad altezza inferiore a 850 mm dal pavimento.



- \* Verificare che la tensione indicata sulla targhetta con le specifiche corrisponda alla tensione dell'abitazione.
- \* Installare il forno a microonde su una superficie piana e stabile, in grado di sostenere il suo peso e quello degli utensili che vi vengono inseriti. Maneggiare con cura.
- \* Assicurarsi che lo spazio libero al di sotto, al di sopra e intorno al forno a microonde consenta una circolazione d'aria adeguata.
- \* Accertarsi che l'elettrodomestico non sia danneggiato. Verificare che lo sportello del forno a microonde si chiuda perfettamente e che la guarnizione interna non sia danneggiata. Vuotare il forno a microonde e pulire l'interno con un panno morbido e umido.
- \* Il microonde deve essere poggiato alla parete.

**!** Prima di utilizzare il forno a microonde per la prima volta si raccomanda di togliere la pellicola protettiva dal pannello di controllo e il fermacavo dal cavo di alimentazione.

## DOPO IL COLLEGAMENTO

- \* Il forno a microonde può essere usato solo se lo sportello è ben chiuso.
- \* Se installato vicino ad apparecchi radio, televisivi o antenne, il forno a microonde può causare interferenze.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere Attentamente E Conservare Per Ulteriori Consultazioni

- \* Se il materiale all'interno o all'esterno del forno a microonde dovesse prendere fuoco o se dovesse essere esalato del fumo, tenere chiuso lo sportello e spegnere il forno a microonde. Staccare la spina del cavo di alimentazione o interrompere l'alimentazione in corrispondenza del fusibile o del quadro elettrico interruttore di circuito.
- \* Non lasciare il forno a microonde incustodito, specialmente quando si usano carta, plastica o altri materiali combustibili durante il processo di cottura. La carta potrebbe carbonizzarsi o bruciare e alcuni tipi di plastica potrebbero sciogliersi con il calore.

### **!** AVVERTENZA:

- \* Se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiati, non utilizzare il forno finché non viene riparato da personale competente.

- \* Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto ed è stato danneggiato. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde. Potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o altre situazioni pericolose.
- \* Non usare prolunghe: Se il cavo d'alimentazione è troppo corto, richiedere a un elettricista, o ad altro tecnico qualificato, di installare una presa di corrente vicino all'elettrodomestico.

### **!** AVVERTENZA:

- \* L'uso improprio della spina con messa a terra può provocare incendi o scariche elettriche.
- \* Consultare un elettricista, o altro personale qualificato, se non si capiscono completamente le istruzioni per la messa a terra, oppure se si hanno dubbi sull'appropriata messa a terra del forno a microonde.
- \* La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose derivanti dalla mancata osservanza di questa norma.
- \* I produttori non sono responsabili per problemi causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

### **!** AVVERTENZA:

- \* Quando si utilizza l'elettrodomestico in modalità di combinazione, i bambini devono utilizzare il forno solo con la supervisione di adulti a causa della temperatura generata.

**⚠ AVVERTENZA:** \* Se non si è qualificati, è pericoloso effettuare operazioni di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione di un pannello di copertura che protegge dall'esposizione alle microonde.

**⚠ AVVERTENZA:** \* Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto potrebbero esplodere.

**⚠ AVVERTENZA:**

\* L'elettrodomestico e le sue parti accessibili diventano molto calde con l'utilizzo. Deve essere fatta molta attenzione ad evitare di toccare gli elementi caldi all'interno del forno a microonde.

\* I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non siano costantemente controllati.

\* L'uso previsto del forno a microonde è per riscaldare cibi e bevande. L'asciugatura di cibi o indumenti e il riscaldamento di cuscinetti termici, pantofole, spugne, panni umidi e oggetti simili può comportare il rischio di infortuni o incendi.

\* Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da soggetti con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza e di conoscenze se controllati o hanno ricevuto istruzioni riguardo a come usare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi a ciò connessi.

\* Operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utente non dovranno essere effettuate da bambini a meno che abbiano un'età superiore agli 8 anni e siano opportunamente controllati. Controllare i bambini e non consentire loro di giocare con questo apparecchio. Tenere l'elettrodomestico e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

\* Non usare il forno a microonde per cucinare o riscaldare uova intere, con o senza guscio, poiché potrebbero esplodere (anche dopo il processo di riscaldamento a microonde).

**!** Il forno non deve essere azionato utilizzando un temporizzatore esterno o un sistema di comando a distanza separato. Non lasciare il forno a microonde incustodito se si utilizza molto grasso o olio, poiché questi possono surriscaldarsi e costituire un rischio di incendio.

\* Non riscaldare o usare materiali infiammabili all'interno del forno a microonde o accanto ad esso. I vapori potrebbero causare pericoli d'incendio o esplosioni.

\* Non usare il forno a microonde per asciugare tessuti, carta, spezie, erbe, legno, fiori o altri materiali combustibili. Potrebbe insorgere un rischio di incendio.

\* Non usare sostanze chimiche corrosive o vapori all'interno di questo apparecchio. Questo tipo di forno a microonde è stato progettato per riscaldare o cuocere alimenti. Non deve essere usato per scopi industriali o di laboratorio.

\* Non appendere o collocare oggetti pesanti sullo sportello in quanto si potrebbero danneggiare l'apertura del forno a microonde e le cerniere. Non appendere oggetti alla maniglia.

## GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Se il forno a microonde non funziona, effettuare i seguenti controlli prima di richiedere assistenza per evitare chiamate non necessarie che prevederebbero un addebito.

\* La spina è inserita correttamente nella presa a muro.

\* Lo sportello è chiuso correttamente.

\* Controllare i fusibili e accertarsi che ci sia corrente.

\* Controllare che il forno a microonde abbia una adeguata ventilazione.

\* Spegnerne il forno a microonde, attendere una decina di minuti, quindi riprovare a riavviare il forno a microonde.

\* Aprire e chiudere lo sportello prima di riprovare.

Questo serve ad evitare chiamate non necessarie per cui l'utente riceverà un addebito.

Quando si chiama il servizio di assistenza, indicare sempre il numero di matricola e il modello del forno a microonde (vedere la targhetta).

Per ulteriori informazioni, consultare il libretto della garanzia.

Il cavo di alimentazione deve essere sostituito con cavo originale, da personale specializzato disponibile tramite la rete di Centri di Assistenza Autorizzati. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale specializzato.

**⚠ AVVERTENZA:** \* Gli interventi di assistenza devono essere esclusivamente effettuati da personale tecnico qualificato/autorizzato. Suggeriamo pertanto di non procedere alla rimozione dei pannelli di copertura del forno.

## PRECAUZIONI

### INDICAZIONI GENERALI

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato solo per l'uso domestico e simili, tra cui:

- \* Zone di cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- \* Agriturismi;
- \* Da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- \* Ambienti di tipo bed and breakfast.

Nessun altro uso è consentito (ad esempio, locale di riscaldamento).

- \* Il microonde non deve essere usato senza cibo al suo interno. Questo tipo di utilizzo può danneggiare l'apparecchio.
- \* Le aperture di ventilazione sul forno a microonde non devono essere coperte. L'ostruzione delle aperture di aspirazione o scarico dell'aria può causare danni al forno a microonde e compromettere i risultati di cottura.
- \* Quando si utilizza il forno a microonde, inserire sempre al suo interno un bicchiere d'acqua. L'acqua assorbirà le microonde e il forno a microonde non verrà danneggiato. Non utilizzarlo con il microonde vuoto.
- \* Non depositare o utilizzare questo apparecchio all'aperto.
  
- \* Non usare questo forno vicino a lavandini, in seminterrati umidi, vicino a piscine o in contesti simili.
- \* Non usare la cavità con lo scopo di riporre oggetti.
- \* Togliere i laccetti in metallo dai sacchetti di carta o plastica prima di metterli in forno a microonde.
- \* Non usare il forno a microonde per la frittura, in quanto la temperatura dell'olio non può essere controllata.
- \* Per evitare di bruciarsi, usare sempre presine o guanti da forno a microonde prima di toccare i recipienti o le parti del forno a microonde.

### LIQUIDI

Ad esempio bevande o acqua. Quando si riscaldano liquidi come acqua o bevande può accadere che la temperatura del liquido superi il punto di ebollizione senza la presenza di bollicine. Ciò potrebbe causare un traboccamento del liquido bollente.

Per prevenire questa eventualità, procedere come segue:

- \* Evitare l'uso di contenitori a collo stretto.
- \* Mescolare il liquido prima di collocare il contenitore nel forno a microonde.
- \* Dopo il riscaldamento, lasciar riposare brevemente il liquido e mescolarlo nuovamente prima di estrarre il recipiente dal forno a microonde.

### ATTENZIONE

Per evitare scottature o per ottenere una distribuzione più omogenea del calore, dopo aver riscaldato alimenti per bambino, vasetti di omogeneizzati o liquidi all'interno del biberon, controllare la temperatura prima di servire. Togliere il coperchio e la tettarella del biberon prima di riscaldare.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

---

- \* La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia periodiche può provocare deterioramenti della superficie, che possono influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e causare situazioni di pericolo.
- \* Procedere periodicamente con la pulizia interna ed esterna del forno a microonde per rimuovere tutti i residui di cibo, specialmente se durante il riscaldamento/cottura si sono verificati traboccamenti. Usare un panno con un detergente delicato o un panno carta con un prodotto spray per la pulizia dei vetri. Applicare il prodotto spray per la pulizia dei vetri su un panno carta.
- \* Usare un panno soffice e umido con un detergente neutro per pulire le superfici interne, il fronte e il retro dello sportello e la sua apertura.
- \* Per la pulizia del forno a microonde, non utilizzare apparecchi a vapore.
- \* Il forno a microonde deve essere pulito regolarmente rimuovendo tutti i residui di cibo.
- \* Ad intervalli regolari, specialmente se si sono verificati traboccamenti, rimuovere il piatto rotante e il relativo supporto e pulire la base del forno.
- \* La pulizia è l'unica manutenzione generalmente necessaria. Deve essere effettuata con il forno staccato dalla rete elettrica.
- \* Non spruzzare direttamente sul forno a microonde
- \* Questo forno a microonde è stato progettato per utilizzare programmi di cottura con un adeguato contenitore direttamente in una cavità completamente piatta.
- \* Non lasciare che si depositino attorno alla porta del forno grasso o particelle di cibo.
- \* Il grill non necessita di alcuna pulizia perché il calore intenso brucia direttamente lo sporco.
- \* Se la funzione Grill non è usata regolarmente, attivarla per 10 minuti una volta al mese per ridurre il rischio d'incendio.

## ACCESSORI

---

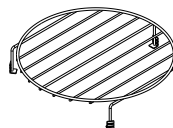
- \* Ci sono diversi accessori disponibili sul mercato. Prima di acquistarli, accertarsi che siano idonei alla cottura a microonde.
- \* I contenitori metallici per alimenti e bevande non sono ammessi durante la cottura a microonde.
- \* Assicurarsi che gli utensili usati siano resistenti al calore del forno a microonde e che permettano il passaggio delle microonde.
- \* Quando si introducono alimenti e accessori nel forno a microonde, accertarsi che non tocchino le pareti interne del forno.
- \* Questa precauzione è particolarmente importante per gli accessori metallici o con componenti metallici.
- \* Se gli accessori metallici vengono a contatto con le pareti interne mentre il forno a microonde è in funzione, si produrranno scintille e il forno a microonde ne risulterà danneggiato.
- \* I contenitori metallici per alimenti e bevande non sono ammessi durante la cottura a microonde.
- \* Per migliorare la cottura, si consiglia di collocare gli accessori al centro della cavità interna completamente piatta.



**PIATTO ROTANTE DI VETRO**

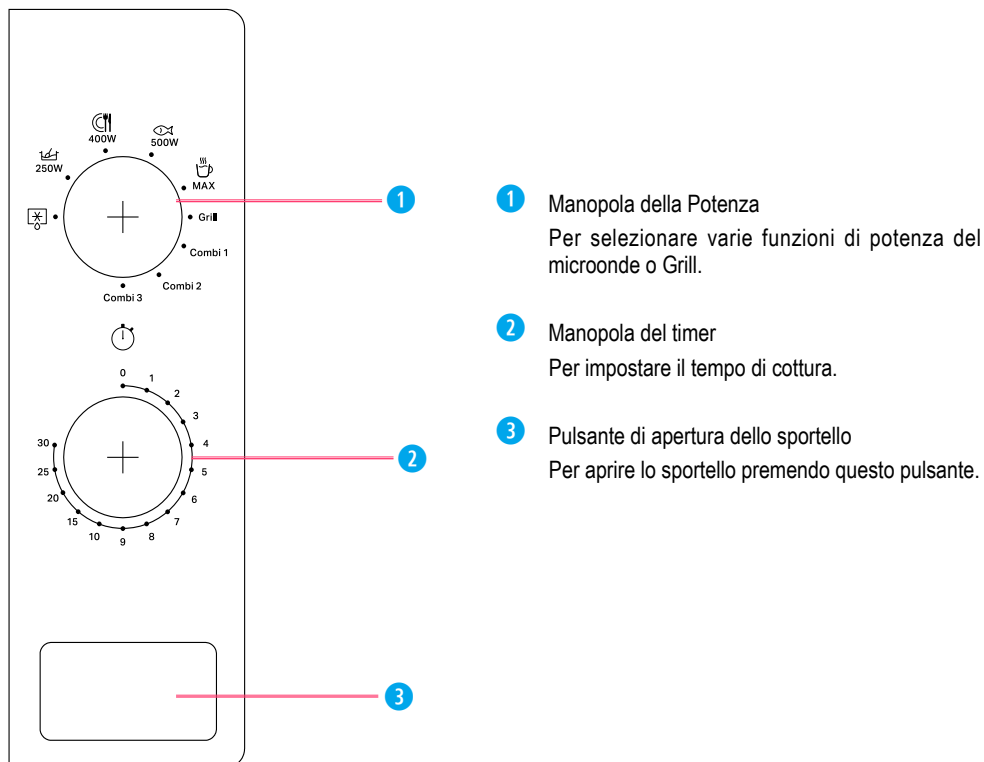


**SUPPORTO DEL  
PIATTO ROTANTE**



**GRIGLIA DI COTTURA**

# PANNELLO COMANDI E DESCRIZIONE



## SOSPENSIONE O INTERRUZIONE DELLA COTTURA

### Per sospendere il processo di cottura:

Per controllare, aggiungere, mescolare o girare l'alimento, aprire lo sportello e il processo di cottura si interromperà automaticamente.

### Per riprendere il processo di cottura:

Chiudendo lo sportello, il processo di cottura riprenderà da dove era stato interrotto.

**Se non si desidera continuare la cottura:** Rimuovere il cibo, chiudere lo sportello e ruotare la manopola del timer fino all'arresto.

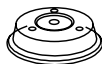
La riduzione o l'arresto di questo ciclo di raffreddamento programmato non avrà un impatto negativo sul funzionamento del prodotto.



## MICROONDE

Per una cottura singola con la potenza del microonde, ruotare la manopola di potenza per selezionare un livello di potenza di cottura. Il tempo di cottura più lungo è 30 minuti.

Accessorio  
suggerito:



Coperchio per piatto  
(in vendita separatamente)

- 1 Ruotare la manopola di potenza per impostare la potenza del microonde (vedere tabella in basso).
- 2 Ruotare la manopola del timer per impostare il tempo di cottura.
- 3 Una volta impostati tempo e potenza, il forno a microonde inizierà la cottura.

| POTENZA                  | USO CONSIGLIATO  |
|--------------------------|--|
| 125 W<br>(SCONGELAMENTO) | Scongelamento.   |
| 250 W                    | Cottura a fuoco lento di stufati, scioglimento di burro, ammorbidire gelato, burro e formaggi.   |
| 400 W                    | Cottura più intensa di salse molto proteiche, piatti a base di uova e formaggio e cottura finale di piatti in umido.   |
| 500 W                    | Cottura di pesce, carne, verdura, ecc.   |
| MAX.<br>(700 W)          | Riscaldamento di bevande, acqua, brodo, caffè, tè o altri alimenti ad alto contenuto di acqua. Se l'alimento contiene uova o panna, scegliere una potenza inferiore. |



## SCONGELAMENTO

Usare questa funzione per scongelare carne, pollo, pesce e verdura.

- 1 Ruotare la manopola di potenza per impostare la modalità Scongelamento.
- 2 Ruotare la manopola del timer per impostare il tempo di cottura.
- 3 Una volta impostati tempo e potenza, il forno a microonde inizierà il ciclo di scongelamento.

| TIPO DI CIBO | PESO         | USO CONSIGLIATO:  |
|--------------|--------------|---|
| <br>Carne    | 100g - 2000g | Carne macinata, cotolette, bistecche o arrosti.<br>Per ottenere i migliori risultati, dopo la cottura, lasciare riposare il cibo per almeno 5 minuti. |
| <br>Verdure  | 100g - 1000g | Verdure tagliate grandi, medie e piccole.<br>Per ottenere i migliori risultati, prima di servire, lasciare riposare il cibo per 3-5 minuti.           |
| <br>Pesce    | 100g - 2000g | Bistecche intere o filetti di pesce.<br>Per ottenere i migliori risultati, lasciare riposare il cibo per 5-10 minuti.                                 |
| <br>Pollame  | 100g - 2000g | Pollo intero, spezzatino o filetti.<br>Per ottenere i migliori risultati, dopo la cottura, lasciare riposare il cibo per 5-10 minuti.                 |



## Consigli e suggerimenti:

- Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di effettuare lo scongelamento direttamente sul fondo della cavità.
- Se il cibo è più caldo rispetto alla temperatura di surgelazione (-18 °C), scegliere per il cibo un peso inferiore.
- Se il cibo è più freddo rispetto alla temperatura di surgelazione (-18 °C), scegliere per il cibo un peso superiore.
- Separare i pezzi man mano che iniziano a scongelarsi. Le porzioni separate si scongelano più rapidamente.
- Lasciar riposare dopo lo scongelamento migliora sempre il risultato poiché la temperatura si distribuirà uniformemente per tutto il cibo.



## GRILL/COMBI GRILL

La funzione Grill/Combi Grill usa una griglia potente per rosolare i cibi, creando un effetto di grigliatura o gratin.

La funzione Grill consente di rosolare cibi come toast al formaggio, panini caldi, crocchette di patate, salsicce e verdure.

Accessori dedicati:



Griglia di cottura

- 1 Ruotare la manopola di potenza per impostare la modalità Grill/Combi.
- 2 Ruotare la manopola del timer per impostare il tempo di cottura.
- 3 Una volta impostati tempo di cottura e potenza, il forno a microonde inizierà la cottura.

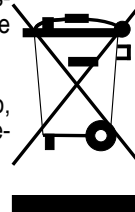
| TIPO DI ALIMENTO          | IMPOSTAZIONE | SUGGERIMENTI   |
|---------------------------|--------------|--|
| <b>TOAST AL FORMAGGIO</b> | GRILL        | DISPORRE sulla griglia di cottura.                           |
| <b>HAMBURGER</b>          |              | DISPORRE sulla griglia di cottura. Mescolare a metà cottura. |
| <b>CARNE</b>              | COMBI 1      | DISPORRE il recipiente sul piatto rotante.                   |
| <b>LASAGNE</b>            |              | DISPORRE il recipiente sul piatto rotante.                   |
| <b>PESCE</b>              | COMBI 2      | DISPORRE il recipiente sul piatto rotante.                   |
| <b>POLLO</b>              |              | DISPORRE il recipiente sul piatto rotante.                   |
| <b>VERDURE</b>            | COMBI 3      | DISPORRE il recipiente sul piatto rotante.                   |
| <b>GRATIN DI PATATE</b>   |              | DISPORRE il recipiente sul piatto rotante.                   |

## Consigli e suggerimenti:

- Per cibi quali toast al formaggio, bistecche e salsicce, usare la griglia.
- Accertarsi che gli utensili utilizzati con questa funzione siano resistenti al calore.
- Non usare utensili di plastica durante la grigliatura. Si squaglierebbero. Anche la carta o il legno sono sconsigliati.
- Evitare di toccare la griglia.
- È possibile cambiare il tempo di cottura anche a cottura iniziata.
- Per modificare la durata, ruotare la manopola del timer.

## CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

- \* Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo corrispondente. Per lo smaltimento, seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, poiché può rappresentare una fonte di pericolo.
- \* Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire i potenziali danni all'ambiente e alla salute.
- \* Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato presso un punto di raccolta predisposto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- \* Lo smaltimento deve essere effettuato seguendo le normative locali in materia.
- \* Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.
- \* Prima della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo elettrico.



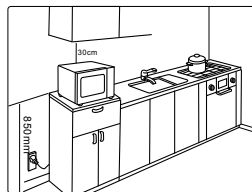
### Specifiche tecniche

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Descrizione dei dati          | MWP 103           |
| Tensione di alimentazione     | 230 - 240 V~50 Hz |
| Corrente in ingresso nominale | 1200 W            |
| Grill                         | 1000 W            |
| Dimensioni esterne (AxLxP)    | 262 x 452 x 378   |
| Dimensioni interne (AxLxP)    | 210 x 315 x 329   |



## Antes de conectar el horno

Coloque el horno microondas a una distancia suficiente del resto de fuentes de calor. Para una ventilación adecuada, deje un espacio de al menos 30 cm por encima del horno microondas. El horno microondas no se debe colocar dentro de un armario. Este horno microondas no está concebido para colocarlo o usarlo en una superficie de trabajo inferior a 850 mm por encima del suelo.



- \* Compruebe que el voltaje de la placa de características se corresponde con el de la vivienda.
- \* Instale el horno microondas en una superficie horizontal uniforme y estable que sea lo suficientemente fuerte para resistir el peso del horno microondas y de los utensilios que se coloquen dentro. Trátemelo con cuidado.
- \* Compruebe que queda espacio vacío por debajo, por encima y alrededor del horno para permitir que circule el aire.
- \* Compruebe que el aparato no ha sufrido daños. Compruebe que la puerta del horno microondas se cierra perfectamente sobre su soporte y que la junta interna de la puerta está en buenas condiciones. Vacíe el horno microondas y limpie su interior con un paño suave humedecido.
- \* El horno microondas se debe colocar contra la pared

**!** Antes de utilizar el microondas por primera, es recomendable quitar la película protectora del panel de control y la brida del cable de alimentación.

## DESPUÉS DE CONECTAR EL HORNO

- \* El horno microondas solo funciona si la puerta está correctamente cerrada.
- \* Tanto una recepción insuficiente de televisión como las interferencias de las ondas de radio son síntomas de que el horno microondas está demasiado cerca de un televisor, una radio o una antena.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Léalas atentamente y guárdelas para consultarlas más adelante si es necesario

- \* Si los materiales internos/externos del horno microondas se inflaman o desprenden humo, mantenga cerrada la puerta del horno microondas y apáguelo. Desconecte la fuente de alimentación o inhabilite la red de suministro eléctrico retirando el fusible o a través del cuadro de interruptores.
- \* No deje el horno microondas sin vigilancia, en particular si en la cocción intervienen papel, plástico u otros materiales combustibles. El papel se puede carbonizar e incendiar y los plásticos se pueden derretir con el calor.

### **!** ADVERTENCIA:

- \* En caso de que la puerta o las juntas se encuentren dañadas, no utilice el horno microondas hasta que una persona calificada lo repare.

- \* No utilice este aparato si el enchufe o el cable de alimentación están estropeados, si no funciona correctamente o si ha sufrido caídas u otros daños. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Podría producirse un cortocircuito, un incendio u otra avería.
- \* No utilice un cable de extensión: Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista o persona calificada la instalación de un tomacorriente cerca del dispositivo.

### **!** ADVERTENCIA:

- \* La utilización incorrecta del enchufe con conexión a tierra puede derivar en una descarga eléctrica.
- \* Consulte a un electricista o persona calificada si no ha comprendido por completo las instrucciones de conexión a tierra o si existen dudas sobre si el horno microondas está conectado a tierra de forma correcta.
- \* La conexión a tierra del aparato está estipulada por la ley. El fabricante declina toda responsabilidad respecto a las lesiones a personas o animales, o daños a la propiedad, que sean consecuencia del incumplimiento de estas normas.
- \* Los fabricantes no se hacen responsables de cualquier daño que tenga su causa en la no observación de las instrucciones por parte del usuario.

### **!** ADVERTENCIA:

- \* Cuando el electrodoméstico se encuentre en modo combinado será necesario que un adulto supervise su uso por parte de niños, ya que el horno microondas puede generar altas temperaturas.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

- \* Es peligroso que cualquier otra persona realice operaciones y reparaciones técnicas que impliquen la extracción de las cubiertas que proporcionan protección ante la exposición a la energía de microondas.

## **⚠ ADVERTENCIA:** \* No caliente líquidos ni otros alimentos en recipientes cerrados, puesto que estos podrían explotar.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

- \* El aparato y las piezas a las que el usuario tiene acceso se calientan durante el uso. Evite tocar los elementos que haya calentado dentro del horno microondas.
- \* Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados del horno, a menos que una persona responsable se haga cargo de su vigilancia continua.
- \* El horno se ha diseñado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, calcetines, esponjas, ropa húmeda o artículos similares podría acarrear el riesgo de lesiones, ignición o incendio.
- \* Este aparato es apto para el uso por niños mayores de 8 años, así como por personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o carentes de experiencia y conocimientos, siempre y cuando una persona responsable se haga cargo de su vigilancia o reciban instrucciones en relación con el uso del aparato de un modo seguro y comprendan los riesgos que de él se derivan.
- \* Se prohíbe la limpieza y el mantenimiento del aparato a los niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y una persona responsable se haga cargo de su vigilancia. Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- \* No utilice el horno microondas para calentar o cocer huevos enteros, con o sin cáscara, porque pueden explotar aunque haya finalizado el calentamiento.

**!** Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado. No deje el horno microondas desatendido si utiliza grandes cantidades de grasa o aceite, ya que podría recalentarse y provocar un incendio!

- \* No caliente ni utilice materiales inflamables en el horno microondas ni cerca de él. Los gases pueden provocar incendios o explosiones.
- \* No utilice el horno microondas para secar tejidos, papel, especias, hierbas, madera, flores ni otros materiales combustibles. Podría producirse un incendio.
- \* No utilice productos químicos ni vaporizadores corrosivos en este aparato. Este horno microondas está específicamente diseñado para calentar y cocinar comida. No está ideado para el uso industrial o en laboratorios.
- \* No cuelgue ni coloque objetos pesados en la puerta, ya que esto podría dañar la apertura y las bisagras del horno microondas. No utilice el asa de la puerta para colgar cosas.

## **GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**Si el horno microondas no funciona, no pida asistencia técnica antes de comprobar lo siguiente:**

- \* El enchufe está insertado correctamente en la toma de corriente.
- \* La puerta está cerrada correctamente.
- \* Los fusibles no se han quemado y hay suministro de energía eléctrica.
- \* Compruebe que el horno microondas dispone de ventilación.
- \* Espere 10 minutos e intente utilizar el horno otra vez.
- \* Abra y cierre la puerta antes de utilizarlo nuevamente.

Estas comprobaciones evitan llamadas innecesarias que tendría que abonar.

Cuando solicite asistencia técnica, proporcione el número de serie y el número de modelo del horno microondas (vea la etiqueta de servicio).

Si desea más información, consulte el folleto de la garantía.

Si fuera necesario sustituir el cable de alimentación, es preciso que sea el cable original. Solicítelo a nuestro centro de asistencia. Este cable solo debe sustituirlo un técnico cualificado.

## **ADVERTENCIA:**

- \* La asistencia técnica solo debe llevarla a cabo un técnico cualificado. No extraiga ninguna de las cubiertas del horno.

## **PRECAUCIONES**

---

### **GENERALES**

Este dispositivo se ha diseñado para uso en hogares y otras aplicaciones similares, como por ejemplo:

- \* Cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- \* Fincas;
- \* Hoteles, moteles y otros entornos residenciales para uso por parte de clientes;
- \* Entornos de tipo hostel u hospedería.

No deberá utilizar el horno microondas con ninguna otra finalidad (p. ej. para calentar una habitación).

- \* No ponga en marcha el aparato si no contiene alimentos. Es muy probable que el aparato se estropee.
- \* Las aberturas de ventilación del horno microondas no deben estar cubiertas. La obstrucción de la entrada de aire o de los conductos de ventilación puede estropear el horno microondas y afectar al cocinado.
- \* Siempre que pruebe el funcionamiento del horno microondas, coloque un vaso de agua en su interior. El agua absorberá la energía de las microondas y el electrodoméstico no se estropeará. Nunca utilice el producto con la unidad vacía.
- \* No almacene ni utilice el aparato en el exterior de la vivienda.
- \* No lo utilice cerca del fregadero ni en lugares húmedos o próximos a piscinas o zonas similares.
- \* No utilice su interior como despensa.
- \* Retire las cintas de cierre de las bolsas de plástico o de papel antes de colocar una bolsa en el horno microondas.
- \* No utilice el horno microondas para freír, ya que la temperatura del aceite no puede controlarse.
- \* Utilice guantes o salvamanteles termorresistentes para evitar quemaduras al tocar los recipientes, los componentes del horno microondas y las ollas tras la cocción.

### **LÍQUIDOS**

Por ejemplo, bebidas o agua. En el microondas, los líquidos pueden calentarse a una temperatura superior al punto de ebullición sin que apenas aparezcan burbujas. Y esto podría provocar un repentino desbordamiento de líquido caliente.

Para evitar esa posibilidad, siga estos pasos:

- \* Evite el uso de recipientes de cuello estrecho y laterales rectos.
- \* Agite el líquido antes de colocar el recipiente en el horno microondas.
- \* Cuando se termine de calentar, déjelo reposar unos segundos y vuelva a remover el líquido antes de retirar el recipiente del horno microondas.

### **CUIDADO**

Cuando caliente alimentos infantiles en biberones o tarros, no olvide removerlos y comprobar su temperatura antes de servirlos. Así se asegurará la distribución homogénea del calor y evitará el riesgo de quemaduras.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- \* Si no mantiene limpio el horno microondas se puede deteriorar la superficie, lo cual podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación de peligro.
- \* No utilice estropajos metálicos, limpiadores abrasivos, estropajos de acero, paños ásperos u otros productos que puedan estropear el panel de mandos y las superficies internas y externas del horno microondas. Utilice un paño empapado en detergente suave o una toalla de papel con vaporizador de líquido limpiacristales. Aplique el limpiador sobre el papel.
- \* Utilice un paño suave humedecido con un detergente suave para limpiar las superficies interiores, así como el frontal, la parte posterior y el marco de la puerta.
- \* No utilice aparatos de limpieza por vapor en el horno de microondas.
- \* Es preciso limpiar el horno microondas periódicamente y eliminar los restos de alimentos que puedan quedar.
- \* De forma periódica, especialmente si se han derramado líquidos, retire el plato giratorio, el soporte del plato giratorio y limpie la base del horno.
- \* La limpieza es la única operación de mantenimiento requerida habitualmente. Debe efectuarse con el horno microondas desconectado.
- \* Nunca pulverice directamente sobre el horno microondas.
- \* Este horno microondas se ha diseñado para cocinar mediante de ciclos de cocción con recipientes adecuados colocados directamente sobre una cavidad completamente plana.
- \* No permita que se acumule grasa ni otras partículas en la puerta.
- \* El gratinador no necesita limpieza ya que las altas temperaturas queman las salpicaduras.
- \* Si no utiliza habitualmente la función de grill, déjelo funcionando durante 10 minutos una vez al mes para quemar las salpicaduras y reducir el riesgo de incendio.

## ACCESORIOS

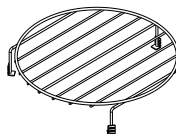
- \* En el mercado hay varios accesorios disponibles. Antes de adquirirlos, asegúrese de que son adecuados para el uso con microondas.
- \* No se puede usar recipientes metálicos de comida y bebida durante el cocinado en el microondas.
- \* Asegúrese de que los utensilios que emplea son aptos para hornos microondas y dejan pasar las microondas antes de empezar a cocinar.
- \* Cuando introduzca alimentos y accesorios en el horno microondas, asegúrese de que no entran en contacto con las paredes internas del electrodoméstico.
- \* Esto es muy importante, especialmente cuando se trata de accesorios de metal o con partes metálicas.
- \* Si los accesorios que contienen metal entran en contacto con las paredes internas del horno microondas mientras está funcionando, se producirán chispas y el electrodoméstico se estropeará.
- \* No se puede usar recipientes metálicos de comida y bebida durante el cocinado en el microondas.
- \* Para mejorar el rendimiento de la cocción, se recomienda que coloque los accesorios en el centro de la cavidad interna y totalmente plana.



PLATO GIRATORIO DE CRISTAL

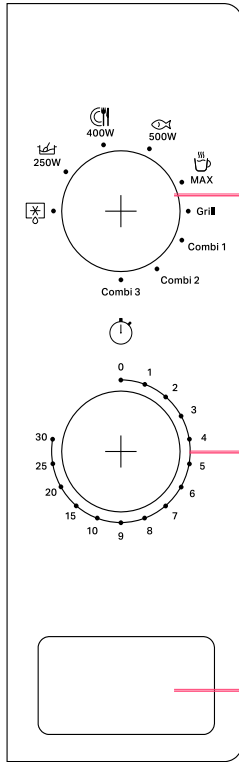


SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO



REJILLA

# PANEL DE MANDOS DESCRIPCIÓN



- 1** Mando giratorio Potencia  
Permite seleccionar diferentes valores de potencia de microondas para las funciones Grill.
- 2** Mando giratorio Tiempo  
Permite establecer el tiempo de cocción.
- 3** Pulsador para abrir la puerta  
Permite abrir la puerta pulsando este botón.



## PAUSA O INTERRUPCIÓN DE LA COCCIÓN

### Para detener el proceso de cocinado:

Si desea comprobar, dar la vuelta o remover la comida, así como añadir alimentos, puede interrumpir el proceso de cocinado abriendo la puerta.

### Para continuar cocinando:

Cierre la puerta; el proceso de cocinado continuará desde donde se interrumpió.

**Si no desea continuar cocinando, puede:** Retire la comida, cierre la puerta y gire el mando giratorio de tiempo para detenerlo.

Reducir o detener el ciclo de enfriado programado no tendrá ningún impacto negativo en el funcionamiento del producto.



## MICROONDAS

Para cocinar con la potencia del microondas individualmente, gire el mando giratorio de potencia para seleccionar un nivel de potencia de cocción. El tiempo de cocción máximo es de 30 minutos.

Accesorio sugerido:



Cubierta del plato  
(se vende por separado).

- 1 Gire el mando giratorio de potencia para configurar la potencia del microondas (consulte la tabla que se presenta a continuación).
- 2 Gire el mando giratorio de tiempo para ajustar el tiempo de cocción.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo, el microondas iniciará la cocción.

| POTENCIA                  | USO RECOMENDADO  |
|---------------------------|--|
| 125 W<br>(DESCONGELACIÓN) | Descongelación.  |
| 250 W                     | Cocinado lento de guisos, fundir mantequilla, ablandar helado, mantequilla y quesos.   |
| 400 W                     | Cocción más delicada, como salsas de alto valor en proteínas, queso, platos con huevo y para terminar de cocinar guisos.   |
| 500 W                     | Cocción de pescado, carne, verduras, etc.  |
| MAX (MAX.)<br>(700 W)     | Para recalentar bebidas, agua, sopas, café, té o cualquier otro alimento con un alto contenido de agua. Si el alimento contiene huevo o crema elija un nivel de potencia más bajo. |



## DESCONGELACIÓN

Esta función sirve para descongelar carne, aves, pescado y verduras.

- 1 Gire el mando giratorio de potencia en el modo Descongelación.
- 2 Gire el mando giratorio de tiempo para ajustar el tiempo de cocción.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo, el microondas iniciará el ciclo de descongelación.

| TIPO DE ALIMENTO | PESO         | USO RECOMENDADO   |
|------------------|--------------|---|
| <br>Carne        | 100g - 2000g | Carne picada, chuletas, filetes o asados.<br>Después de la cocción, deje que la carne repose durante por lo menos 5 minutos para obtener mejores resultados.    |
| <br>Verduras     | 100g - 1000g | Verduras cortadas grandes, medianas, pequeñas.<br>Antes de servir, deje que el alimento repose durante 3-5 minutos para obtener mejores resultados.             |
| <br>Pescado      | 100g - 2000g | Pescado entero o en filetes.<br>Deje que los alimentos reposen durante 5-10 minutos para obtener mejores resultados.  |
| <br>Aves         | 100g - 2000g | Pollo entero, en piezas o filetes.<br>Después de la cocción, deje que el alimento repose durante por lo menos 5-10 minutos para obtener los mejores resultados. |



## **i** Consejos y sugerencias:

- Para obtener un resultado mejor, le recomendamos realizar la descongelación directamente en parte inferior de la cavidad.
- Si la temperatura de los alimentos es superior a la del congelador (-18 °C), elija un peso inferior al real.
- Si la temperatura de los alimentos es inferior a la del congelador (-18 °C), elija un peso superior al real.
- Separe las porciones a medida que vayan descongelándose. Los trozos sueltos se descongelan con mayor facilidad.
- El tiempo de reposo después de descongelar siempre mejora el resultado dado que, partir de entonces, la temperatura se distribuirá uniformemente por todo el alimento.

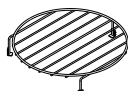


## GRILL/COMBI GRILL

Las funciones grill/combi grill pueden usar un poderoso Grill para dorar los alimentos, creando un efecto de grill o gratinado.

La función Grill permite dorar alimentos como tostadas de queso, sándwiches, croquetas de patatas, salchichas y verduras.

Accesorio dedicado:



Rejilla

- 1 Gire el mando giratorio de potencia para ajustar los modos Grill/Combi.
- 2 Gire el mando giratorio de tiempo para ajustar el tiempo de cocción.
- 3 Después de configurar la potencia y el tiempo de cocción, el microondas iniciará la cocción.

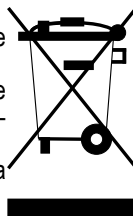
| TIPO DE ALIMENTO   | CONFIGURACIÓN DE | CONSEJOS   |
|--------------------|------------------|--|
| TOSTADA DE QUESO   | GRILL            | COLOCAR en la rejilla  |
| HAMBURGUESA        |                  | COLOCAR en la rejilla. Dé vuelta a mitad del proceso de cocción. |
| CARNE              | COMBINADO 1      | COLOQUE el recipiente en el plato giratorio.                     |
| LASAÑA             |                  | COLOQUE el recipiente en el plato giratorio.                     |
| PESCADO            | COMBINADO 2      | COLOQUE el recipiente en el plato giratorio.                     |
| POLLO              |                  | COLOQUE el recipiente en el plato giratorio.                     |
| VERDURAS           | COMBINADO 3      | COLOQUE el recipiente en el plato giratorio.                     |
| PATATAS GRATINADAS |                  | COLOQUE el recipiente en el plato giratorio.                     |

## **i** Consejos y sugerencias:

- Coloque los alimentos como queso, tostadas, filetes y salchichas en la parrilla.
- Asegúrese de que los utensilios empleados son resistentes al calor antes de utilizarlos con esta función.
- No emplee utensilios plásticos con el gratinador. Se derretirían. Los objetos de madera o cartón tampoco son adecuados.
- Tenga mucho cuidado y no toque el área del grill.
- Es posible cambiar el tiempo de duración incluso después de que el proceso de cocinado se haya iniciado.
- Para cambiar el tiempo de duración, gire el mando giratorio de tiempo.

## CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- \* La caja del embalaje es 100% reciclable, como lo enseña el símbolo impreso. Respete la normativa local sobre desechos. Mantenga el material potencialmente peligroso (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- \* Este aparato tiene el marcado CE en conformidad con la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE ). Al asegurarse de que se desecha correctamente, contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública que podría conllevar una gestión inadecuada de los residuos.
- \* El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Este electrodoméstico se debe entregar en el punto de recogida para reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
- \* Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales para eliminación de residuos.
- \* Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.
- \* Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación para que el aparato no pueda conectarse a la red eléctrica.



### Características técnicas

|   |                   |
|---|-------------------|
| Descripción de los datos                      | MWP 103           |
| Tensión del suministro eléctrico              | 230 - 240 V~50 Hz |
| Potencia de entrada nominal                   | 1200 W            |
| Grill   | 1000 W            |
| Dimensiones exteriores (Alto x Ancho x Fondo) | 262 x 452 x 378   |
| Dimensiones interiores (Alto x Ancho x Fondo) | 210 x 315 x 329   |

